

MARCOS

Jesucristoye quetire jóarigue

Juan Bautista wederigue

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Jesucristo Cõãmacũ macũye queti niinucãrigue.

² Profeta Isaías* ateré jóarigu niiwĩ:

Yũũre wedesũgũgũre mũũ suguero ticocogũda.

Cũũ mũũ wãaadarimarẽ quẽnoyũegũdaqui.

³ Sĩcũ yucũ manirõ, basocá manirõpũ

bayiró busurómena wedegũdaqui:

“Sĩcũ õpũ atiadarimarẽ quẽnarõ tiiróbiro,

marĩ Õpũ atiadari suguero,

múã ñañaré tiirére duujã, ãñurõ niiyueya”,

jĩgũdaqui,†

jĩ jóarigu niiwĩ.

⁴ Teero tiigú, Juan basocá manirõpũ niiyigu.

Basocáre ocoména dícu wãmeõtinetõyigu. Cũũ cúãrẽ wedeyigu:

—Múã ñañaré tiirére wãcũpati, waso, wãmeõtituditiya. Teero tiirí, Cõãmacũ múã ñañaré tiirére acabógũdaqui, jĩyigu.

⁵ Paũ Judea dita macãrã, ãpẽrã Jerusalén macãrã

cũũ wederére tuorá wáyira. Cũũ ñañaré tiirére

wedenetõari siro, día Jordánpũ cúãrẽ wãmeõtiyigu.

⁶ Cũũyaro sutiró camello póarimena tiiríro niyiro; cũũ siatúrida wáicu caseroda niyiro. Cũũ

* **1:2** Isaías tiibũrecopũ Jesucristo atiditapú atiadarere jóayuerigu niiwĩ. † **1:3** Isaías 40.3.

yeseeroare, macãncũ macãrã mumiãocore yaarucuyigu. ⁷ Juan basocãre wedeyigu:

—Yuu siro ãpĩ yuu nemorõ tutuagu atigudaqui. Cũũ ãñunetõgũ niiqui. Yuupeja cũũrẽ sãcãrĩbiridojãcu. ⁸ Yuu mũãrẽ ocoména wãmeõtia. Cũũpeja nemorõ ãñurõ tiigudaqui mũãrẽ: Espiritu Santore ticodiocogudaqui, mũãmena niirucujãrõ jĩgũ, jĩyigu Juan.

Juan Jesuré wãmeõtirigue
(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Teeburecorira Jesús Nazaretu niyigu. Ti-
imacã Galilea ditapu niã. Too niãrigu wãa, jeayigu
Juan putapu. Juan cũũrẽ día Jordãpu wãmeõtiyigu.
¹⁰ Jesús tiimaapũ niãrigu maajeãncãgũ, máata
ãmuãse pãõrĩ ññayigu. Espiritu Santo sãcũ bua ti-
iróbiro baugũ cũũpãre diijeáyigu. ¹¹ Teero wãari,
ãmuãsepu wedeseri tãoyira:

—Muu yuu macũ yuu bayiró maĩgũ niã.
Muumena bayiró useniã, jĩyigu.

Satanás Jesuré jĩcõãsãmirigue
(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹² Máata Espiritu Santo basocã manirõpu
Jesuré wãadutyigu. ¹³ Toopãre cuarenta burecori
wãicura cúara watoapu niyigu. Wãtĩãrẽ dutigũ
Satanás wãmecutigu cũũrẽ jĩcõãsãmiyigu, ¿niirõrã
Cõãmacũrẽ netõncãrii? jĩgũ. Ángelea‡ Jesuré
tiãpuyira.

Jesús Galileapu wedenãcãrigue
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

‡ 1:13 Portugués; anjo.

14 Juanrē peresu sōnecoari siro, Jesús Galileapɯ wáayigɯ. Cōāmacū basocáre netōnére quetire wedeyigɯ. 15 “Cōāmacū dutiré múāpɯre niiādare jeadaropɯ tiia. Teero tiirá, múā ñañaré tiirére wācūpati, wasoyá. Teero biiri Cōāmacū basocáre netōnére quetire padeoyá”, jīiyigɯ.

*Jesús bapari wai wasarí basocare “jāmɯ” jīirigue
(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)*

16 Jesús Galileataro wesapɯ wáayigɯ. Toopú wáagɯ, Simónrē, cūū bai Andrére ññayigɯ. Wai wasarí basoca niijīrā, bapigɯ cōāño, wai wasara tiiyíra. 17 Jesús jīiyigɯ cúārē:

—Jāmɯ yɯmena. Múā mecūtígārē wai wasarí basoca niia; too síropɯre múā basocáre yé quetire añurō wederí basoca wáadacu sáa. Teeré wederi, paɯ padeoádacua, jīiyigɯ.

18 Teeré tɔorá, máata cúāye bapiyucɯre toorá cūūjā, Jesuména wáajōāyira.

19 Too péero wáa, Zebedeo pōna Santiago, cūū bai Juanrē ññayigɯ. Cúā dooríwɯpɯ bapiyucɯre jeesāñáyira. 20 Jesús máata cúācārē “jāmɯ” jīiyigɯ. Cūū teero jīirí tɔorá, cúāyawɯ dooríwɯpɯ niirārē, cúā pacɯ Zebedeore, cūūrē padecoterare cūūjā, wáajōāyira Jesuména.

*Jesús wātīrē cōārigue
(Lc 4.31-37)*

21 Capernaum macāpɯ jeayira. Judíoa yeerisāri bɯreco niirí, Jesús cúā neārí wiipɯ sāāwa, ti-wiipú niirārē buenɯcāyigɯ. 22 Cūū buerére tɔorá, tɔomaníjōāyira. Dutiré cɔogú tiiróbiro bueyigɯ. Moisés jóarigue buerá tiiróbiro bueriyigɯ. 23 Tiiwíi

cúã neãrí wiipɯ sĭcũ basocú niiyigɯ. Wãtĭ cũũpɯre niiyigɯ. Cũũ acaribíyigɯ:

24 —Mɯũ Jesús Nazaret macũ, ũsãrẽ potocõrijãña. Ũsãrẽ ñãñarõ tiidíogɯ atigɯ tiia. Yɯũ mɯũrẽ ññamasĩã. Cõãmacũ ticodiocorigɯ, ñãñaré manigũ níã, jĩiyigɯ.

25 —Ditamanijõãña; cũũpɯre niigũ, witiwaya, jĩ tutiyigɯ Jesús.

26 Wãtĭ cũũpɯre niigũ cũũrẽ ñaacũmu, ñapõpiri tiiyigɯ. Bayiró acaribí, witiwayigɯ. 27 Niipetira ññamanijõãyira. Cũã basiro cãmerĭ sãĩñá tiyíra:

—¿Ñeenó niimiĭto ate mama bueré? Ñni basocú wãtĩã cõãmasĩrere cɯojãĩ. Wãtĩã cũũ “witiwaya” jĩĩrĩ, witiijõãya, jĩiyira cúãpeja.

28 Máata Jesuyé queti Galileapɯre sesajõãyiro.

Jesús Simón Pedro mañecõrẽ netõnérigue
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

29 Máata Jesús cúã neãrí wii niĩãrigɯ witi, Simón, Andrécãya wiipɯ wáayigɯ. Santiago, Juan cũũmena wáayira. 30 Toopú Simón mañecõ wiorécutigo pesayigo. Máata teeré wedeyira Jesuré. 31 Jesús coo pɯtopɯ sããwayigɯ. Coore wãmopɯ ñee, wéemũõdɯpocoyigɯ. Cũũ teero tiiríra, wioré tatijõãyiro. Coo cúãrẽ yaaré ecaýigo.

Jesús paɯ diarecutirare netõnérigue
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

32 Muĩpũ sããwaari siro, niipetira diarecutirare Jesús pɯtopɯ néewayira. Wãtĩã sããnoriracãrẽ néewayira. 33 Niipetira tiimacã macãrã Jesús niirí wii sopepɯtó neãyira. 34 Niipetira noo niiré diaré cɯorãre netõnépetijãyigɯ. Paɯ wãtĩãrẽ

cõãwionecoyigũ. Cũãrẽ wedesedutiriyigũ. Cũã Jesús Cõãmacũ macũ niirére masĩyira.

Jesús Galileapũ wederigue

(Lc 4.42-44)

³⁵ Apebúreco bóeadari suguero, Jesús wãcã, macã wesapũ, basocá manirõpũ Cõãmacũmena wedesegu wáayigũ. ³⁶ Simón, cũũ menamacãrãmena Jesuré ãmaãrã wáayira. ³⁷ Cũũrẽ bua: —Niipetira mũurẽ ãmaãrã tiiáwã, jĩĩiyira.

³⁸ Cũũpe: —Jãmũ pũtogã niiré macãrĩpũ, jĩĩiyigũ— . Toopúcãrẽ yée quetire wedegu wáaguda. Ateré tiigúra yũũ atiditapá atirigũ niiã, jĩĩiyigũ.

³⁹ Niipetiro Galileapũre judíoa neãré wiseripũ wedewarucugũ wáayigũ. Wãtĩãrẽ cõãwionecoyigũ.

Jesús õpũũ bóagũre netõnérigue

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

⁴⁰ Sĩcũ basocá õpũũ bóagũ cũũ pũto wáa, ñicãcoberimena jeacũmuyigũ:

—Mũũ yũũ diarecutirere netõnéduagũ, netõnémasĩã, jĩĩiyigũ.

⁴¹ Jesús cũũrẽ bóaneõgũ, cũũrẽ ñaapeó, jĩĩiyigũ:

—Netõnéduagaga. Diaremanigũ pũtuáya, jĩĩiyigũ.

⁴² Máata cũũya õpũũ bóare yatijõãyiro. Diaremanigũ pũtuáyigũ. ⁴³ Jesús cũũrẽ máata ticocogũ, dutiyigũ:

⁴⁴ —Ateré ãpẽrãrẽ wedegu mee tiiwá, jĩĩiyigũ— . Pairé ãnogũ wáaya, “ãñujõããyi” jĩĩdutigũ. Moisés dutirirobirora tiiwá, basocá niipetira mũũ diaré netõãriguere masĩãrõ jĩĩgũ, jĩĩiyigũ.

⁴⁵ Cũũpe wáa, cũũrẽ wáaariguere wedenũcã, niipetiropũ wedepetijãyigũ. Teero tiigú, Jesús

macãrĩpúre basocá ññacoropure wáariyigu. Teemacãrĩ wesapũ, basocá manirõpũ wáayigu. Cũũ teero tiipacári, niipetiro macãrãpũ wáa, cũũrẽ ññanetõyira.

2

*Jesús wáamasĩhẽgũrẽ netõnérigue
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)*

¹ Pee burecori wáaripacari, Jesús Capernaumpũ coepũtũayigu. Tiimacã macãrã “cũũ niirĩ wiipũ niirĩ” jĩrẽ quetire tũoyira. ² Basocá paũ toopú neãyira. Tiiwiirẽ dadajõãyira, soperũtõcãrẽ teerora. Sããwamasĩña maniýiro. Cũãrẽ bueyigu. ³ Cũũ pũtopũ sícũ wáamasĩhẽgũrẽ néjeayira. Bapari ãmũã cũũrẽ ñoonéyira. ⁴ Cũã basocá paũ niirĩ, Jesús pũtogãpũ jeamasĩriyira. Teero tiirã, wii sotoãpũ mũãwa, Jesús niirõ sotoapũ sicacope néweyira. Tiicopepũ wáamasĩhẽgũrẽ cũũ cõãrõmena diocóyira. ⁵ Jesús cãã padeorí ññagũ, wáamasĩhẽgũrẽ jĩiyigu:

—Yáa wedegũ, mũũ ññañaré tiirére acabónotoaa, jĩiyigu.

⁶ Toopú duiirá Moisés jóarigue buerã wãcũyira: ⁷ “¿Ñni deero tiigũ biiro wedesei? Teero jĩigũ, Cõãmacũrẽ ññañarõ wedesegu tiii. Cõãmacũ sícũrã ññañaré tiirére acabómasĩ”, jĩi wãcũyira cããpeja.

⁸ Máata Jesupé cãã wãcũrere masĩjãyigu.

—¿Deero tiirã múã teero wãcũi? ⁹ Ññirẽ “mũũ ññañaré tiirére acabónotoaa” yũũ jĩirĩ, tee cũũrẽ acabónoãriguere ññaricu múãjã. Yũũ ãni wáamasĩhẽgũrẽ “wũmũnũcã, mũũ cõãrõrẽ néepa

wáaya” jĩĩrĩpereja, cũũ wũmunucãrĩ ññaã múã. ¹⁰ Yũũ niipetira sōwũ niiã. Teero tiigú, atiditapúre basocá cúã ññañaré tiirére acabómasĩã. Yũũ dutirére múãrẽ eñogúda, jĩiyigu cũũpeja.

Wáamasĩhẽgũrẽ jĩiyigu:

¹¹ —Yũũ mũũrẽ “wũmunucãña” jĩĩã. Mũũ cõãrõrẽ néepa, mũũya wiipũ pũtuawaya, jĩiyigu.

¹² Wáamasĩhẽgũ niimiãrigu wũmunucã, máata cũũ cõãrõrẽ néepa, niipetira ññacoro wáajõãyigu. Teero tiirá, niipetira ññamanijõãyira. Cõãmacũrẽ usenire tico, “biiro tiirére marĩ ññahẽrã niiãwũ” jĩiyira.

*Jesús Leviré “jãmũ” jĩirigue
(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)*

¹³ Galileataro wesapũ wáayigu sũcã. Niipetira basocá cũũ pũtopũ neããri siro, cúãrẽ bueyigu.

¹⁴ Too netōwágũ, Alfeo macũrẽ ññabũayigu. Cũũ wãmecutiwigũ Leví. Cũũ romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basocũ niiyigu. Jesús cũũ paderópu duiri ñña: —Jãmũ yũũmena, jĩiyigu.

Leví wũmunucã, cũũmena wáajõãyigu.

¹⁵ Too síro Jesús Leviyá wiipũ yaaduiyigu cũũ buerámena. Paũ niyeru wapasébosari basoca, ãpẽrã ññañaré tiirá cúãmena yaaduiyira. Paũ peti cúãno Jesuré nũũyíra. ¹⁶ Moisés jóarigue buerá fariseo basoca niirã Jesús cúãmena yaari ññarã, cũũ bueráre sãññáyira:

—¿Deero tiigú múãrẽ buegú ññañaré tiirámena, niyeru wapasébosari basocamena yaai? jĩiyira.

¹⁷ Jesupé teeré tũogú, cúãrẽ jĩiyigu:

—Diaremanirã mũcotigũre boorícua; diarecutira dícu mũcotigũre boocúa. “Ññuré dícu tiia” jĩĩrãrẽ

ãmaãgũ atiriwũ; ñañaré tiirápere ãmaãgũ atiwũ, jĩiyigũ.

*“¿Mũu buerá deero tiirá betirí?” jĩirigue
(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

¹⁸ Sicabũreco Juan buerére nũnrã, ãpẽrã fariseo basoca betirá tiiyíra. Cũã betirí, sĩquẽrã Jesús pũto wáa, cũũrẽ sãĩñáyira:

—Juan buerére nũnrã, fariseo basoca buerére nũnrãcã betiíya. ¿Deero tiirá mũu buerápe betirí? jĩiyira.

¹⁹ Jesupé cúãrẽ jĩiyigũ:

—Wãmosiagũdu boocórira cũũrẽ “yaaria; betirá tiia” jĩĩrĩ, ñañaniã. Wãmosiagũdu cúãmena niirĩ, betimasĩña maniã. ²⁰ Too síro cũũ néewanogũdaqui. Teebũrecorire betiádacua, jĩiyigũ—.

²¹ Sĩcũ sutiró bũcũrore mama caseroména seeréturiqui. Teeré tiiatã, coserí, mama caserope wéedũo, bũcũ caserope yigajõãrĩ tiicú. Teero tiirí, pairí cope yiganemocu. ²² Teerora sĩcũ mama vinorẽ* wáicũra caseropori bũcũporimena posetíriqui. Teeré tiirí, wũga, teepori esarí, podojõãcu. Vino píobatejõã, teeporicã cõõjõãcu. Teero tiirá, mama vinorẽ mamapóripũ posetíro booa, jĩiyigũ Jesús.

*Yeerisãri bũreco niirĩ, trigo tãnerigue
(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)*

²³ Sicabũreco judíoa yeerisãri bũreco niirĩ, Jesús cũũ bueráména trigo wesepũ netõwáyigũ. Too netõwára, cũũ buerá trigore tãnenũcãyira, yaaadara. ²⁴ Fariseo basoca cũũrẽ jĩiyira:

* **2:22** Portugués: vinho.

—Ĩñaña. Marĩrẽ yeerisãri bũrecore padedutiripacari, ¿mũũ buerápeja deero tiirá padera tiii? jĩyira.

²⁵ Jesús cúãrẽ jĩyigu:

—Ōpũ David sicabũreco yaaré manirĩ, jũabóayigu. Cũũ menamacãrã jũabóaramena cũũ tiiriguere múã buerá niipacara, ¿masĩrii?

²⁶ Cõãmacũwiipu sããwayigu. Toopũ pã mesa sotoa pesariguere “Cõãmacũye niĩã” jĩriguere yaapetijãyigu cũũ menamacãramena. Paiá dícore yaaré niimiyyiro. Davipé pai niiripacu, teeré sãĩ, yaapetijãyigu. Abiatar paiaré dutigú niirito, David teero tiiyigu, jĩyigu.†

²⁷ Jesús jĩnemoyigu:

—Cõãmacũ yeerisãri bũrecore cũũrigu niiwĩ, basocáre tiápugu. Basocápe yeerisãri bũrecore tiápuaro jĩgũ mee cũũrigu niiwĩ. ²⁸ Teero tiigú, yũũ niipetira sõwũ yeerisãri bũreco niirĩ, basocá tiádarere dutimasĩã, jĩyigu.

3

Jesús wãmo bũre cuogúre netõnérique

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

¹ Jesús cũũ tiirucúrobirora judíoa neãrí wiipu sããwayigu sũcã. Toopũ sícũ wãmo bũre cuogú niiyigu. ² “¿Marĩ yeerisãri bũrecore cũũrẽ netõnégũdari?” jĩĩ wãcũrã, iñanũnũseyira,

wedesããdara. ³ Jesús wãmo bũre cuogúre jĩyigu:

—Wũmũnũcãña basocá decopũ.

⁴ Jesús too niirãrẽ sãĩñáyigu:

† 2:26 1 Samuel 21.1-6.

—Marĩrẽ dutiré ¿deero tiidutíi yeerisãri bureco niirĩ? ¿Ññurere o ñañarere tiidutíi? ¿Basocáre netõnerere o basocáre sñãcõãrere tiidutíi? jĩĩmiyigu.

Cúãpe yũriyira. ⁵ Teero tiigú, Jesupé cúãrẽ cúaremena cãmenucã ññayigu. Cúã tuodugáheri ññagũ, bayiró bóaneõgũ wáayigu. Wãmo buure caogúre: —Mũya wãmorẽ súucoya, jĩĩyigu.

Cũũpeja súucoyigu. Teero tiiríra, cúũya wãmo sicato niirirobirora putuáyi. ⁶ Fariseo basocape witiwayira. Máata Herodere tuonunáseramena “¿deero tii marĩ ãnirẽ sñããdariye?” jĩĩ wedesewayira.

Galileataro wesapu paũ basocá neãrigue

⁷ Jesús cúũ buerámena Galileataro wesapu wáayigu. Paũ Galilea dita macãrã cúũrẽ nũnyíra. ⁸ Cúũ pee ãñuré tiirí tuorá, paũ basocá cúũ putopu wáayira. Judea dita macãrã, Jerusalén macãrã, Idumea dita macãrã, día Jordán muĩpũ muãatirope macãrã, Tiro wesa macãrĩ macãrã, Sidón wesa macãrĩ macãrã Jesuré ññarã wáayira. ⁹ Cúã paũ niirĩ ññagũ, Jesús cúũ bueráre sicawú dooríwu caoyúedutiyigu, “tuudiyóbocua” jĩĩgũ. ¹⁰ Cúũ paũ netõnéyigu. Teero tiirá, ãpẽrã diarecatira cúũrẽ padeñadugara, cúũrẽ tuudiyóatiyira. ¹¹ Wãtĩã caorá Jesuré ññarã, cúũ díamacũ ññãcoberimena jeacũmu, bayiró busurómena: —Mũ Cõãmacũ macũ niĩã, jĩĩyira.

¹² Jesús wãtĩãrẽ tutuaromena dutiyigu:
—Teeré wederijãña ãpẽrã tuocóro, jĩĩyigu.

Jesús doce apóstoles beserigue
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

13 Jesús ũtāgũpú muãwayigu. Toopú cũũ tusaräre neãdutyigu. 14 Cũã neãrirapure doce ũmuãrẽ besyigu cũũmena nii bueadarare.

—Yũũ besearira niiã múã. Yée maquẽrẽ wedera wãaadacu, jĩyigu.

15 Cũũ tiimasĩrere ticoyigu cúãrẽ, wãtĩãrẽ cõãwionecoaro jĩgũ. 16 Cũã noquẽrã niyira:

Simón (cũũrẽna Jesupé “Pedro” wãme tuuyigu),

17 Santiago,

cũũ bai Juan (cũã Zebedeo põna niyira. Jesús cúãrẽ “Boanerges” wãme tuuyigu. “Boanerges” cúã wedeseremena jĩrõ “bũpo põna” jĩrõ tiyĩro),

18 Andrés,

Felipe,

Bartolomé,

Mateo,

Tomás,

Santiago (Alfeo macũ),

Tadeo,

Simón (romanuã dutiräre cõãdũgara menamacũ),

19 Judas Iscariote (too síropũ Jesuré ññatutirapure wedesãcotegũdũ) niyira.

Jesuré “Satanás tutuaremena wãtĩãrẽ cõãqui” jĩ wedesãrigue

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

20 Jesús wiipú sããwayigu. Toopure pau basocã neãyira sũcã. Teero tiirã, Jesús, cũũ buerã yaamasĩriyira. 21 Teeré Jesuyá wederã tuoyĩra. Cũũrẽ “mecũjõãqui” jĩrã, néerã wãayira.

22 Moisés jóarigue buerã Jerusalénpu atiarirape biiro jĩyira:

—Āni wātīārē dutigú Beelzebú tutuaremena wātīārē cōāwionecoi, jīīmiyira.

²³ Jesús cúārē neāduti, queorémēna wedeyigu:

—Satanás cūūrē padecoterare cōāriqui.

²⁴ Sicadita macārā sīcārōména niihērā, cúā basiro cāmerīquērā, tiidita macārā petijōācua. ²⁵ Sicawí macārā sīcārōména niihērā, cúācā petijōācua.

²⁶ Satanás cūūrē padecoterare cōāātā, cūū dutiré petijōācu. Teemēna yapacutijōāqui.

²⁷ 'Sicū tutuaguya wiire sāāwagu, cūūrē siatúcūripacu, ēmamasīriqui; siatúcūtoagupc, cūūya wii maquērē ēmamasīqui.

²⁸ 'Yuu aterēja diamacūrā jīā: Cōāmacū basocáre niipetire cúā ñañaré tiirére, ñañarō wedeserere acabógudaqui. ²⁹ Cūū teero acabópacu, cúā Espíritu Santore ñañarō wedeseripereja, acabórido jāgūdaqui. Cúā Espíritu Santore ñañarō wedeseri, wapa petirícu, jīīyigu.

³⁰ Teeré jīīyigu, cúā “wātī cuoi” jīīrī tuogá.

Jesús paco, cūū baira jearigue

(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

³¹ Jesús paco, cūū baira jeyaira. Cúā sopepú jeanucā, Jesuré atiduticoyira. ³² Cūū puto duirá cūūrē jīīyira:

—¡Coe! Mūū paco, mūū baira sopepú mūūrē atidutiayira, jīīyira.

³³ —¿Noā niī yūū paco, yūū baira? jīīyigu.

³⁴ Cūū puto duirare ñña, cúārē jīīyigu:

—Āniā yūū paco, yūū baira tiiróbiro niīya.

³⁵ Cōāmacū boorére tiiráno cúārā yūū bai, yūū bayio, yūū paco tiiróbiro niīya, jīīyigu.

4

Ote wēēbategu mena queoré
(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Opatutí Jesús Galileataro wesapu buenucāyigu. Pahu basocá cūñ putoꝑu neāyira. Cūñ pahu niinetōrī ññagū, dooríwupu mūāsā, jeanuāyigu. Ditatuparipu putuāyira basocápeja. ² Cūñ wācūrēmēna pee queoré bueyigu cūārē.

³ —Tuoꝑá ateré, jīyigu—. Sīcū basocá oteréperire wēēbategu wāayigu, wiiáro jīīgū. ⁴ Cūñ wēēbatewari, sīquēñeperi maapu ñaacūmuyiro. Minipōná ati, teeré yaapetijāyira. ⁵ Apeyepéri ūtāyepa dita péerogā cuorōꝑu ñaacūmuyiro. Tiidita ūcūhērōgā niijīrō, máata manamiyiro. ⁶ Muīpū asirí, ocobopó, nucōrī manijīrō, sīnijōāyiro. ⁷ Apeyepéri pota watoapu ñaacūmuyiro. Pota teeré wiinetōmūā, sīājāyiro. Ducamaniyiro. ⁸ Apeyepéri ote useniri ditapu ñaacūmuyiro. Tee wii, bucūāmūā, ducacutiꝑiro. Sicasati treintaperi, apesatí sesentaperi, apesatí cienperi ducacutiꝑiro, jīyigu—. ⁹ Tuodugáꝑano tuomasīādacua, jīyigu.

“¿Deero tiigú queorémēna buei?” jīirigue
(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

¹⁰ Basocá wāapetiari siro, Jesús sīcūrā niirī ññarā, cūñ putoꝑā niiārira, cūñ buerá docemēna cūūrē sāññāyira:

—¿Deero jīidugaro tiii mūu queorémēna buearigue? jīyira.

¹¹ Jesús cūārē jīyigu:

—Tíatopu masīña maniríguere Cōāmacū dutiré mūāꝑure niiādarere mūārē masīrī tiia. Yūre

padeohérare queorémena wedea, ¹² yuu tiirére ñnapacara, ñnamasĩrijããrõ jĩgũ; yée maquẽrẽ tɔopacára, tɔomasĩrijããrõ jĩgũ. Cúã tɔomasĩrãno niirã, cúã ñañaré tiirére duubójĩya; acabóre sãibójĩya; Cõãmacũ cúãrẽ acabóbojĩyi, jĩyigu.

*Ote wěẽbategu mena queoré wedequẽnorigue
(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

¹³ Cúãrẽ wedequẽnoyigu:

—¿Múã ate queoré tɔomasĩrii? Too docare ¿deero tii apeyé queoré tɔomasĩãdari?
¹⁴ Opaperire ote wěẽbategu tiiróbiro niiqui Cõãmacũye quetire wedegú. ¹⁵ ãpěã basocá maapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Cúã tee quetire tɔomícua. Máata Satanás ati, cúã tɔomĩãriguere ĕmapetijãqui. ¹⁶ ãpěã útãyepapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Tee quetire tɔorá, máata ãñurõ useniremena tɔomícua, tɔorápeja. ¹⁷ Nucõrĩ manijĩrã, yoari useniricua. Cúãrẽ ñañarõ tiirí, o ãpěã tee quetire padeoré wapa cúãrẽ ñañarõ netõrĩ tiirí, máata padeodújãcua. ¹⁸ ãpěã pota watoapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Tee quetire tɔomícua, tɔorápeja. ¹⁹ Atibúreco maquẽpere bayiró wãcũcua. “Ññurõ niiãdacu pee apeyé cuorá”, jĩ wãcũmicua. Bãrecoricõrõ apeyenórẽ bayiró boonemócua. Tee niipetire cãmotájãcu tee quetire. Ducamanirã tiiróbiro niicua. ²⁰ ãpěã useniri ditapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Tee quetire tɔorá, padeocúa. Cúã teero tiirá, ducacutireyucu tiiróbiro niicua. ãpěã

treintaperi, ãpẽrã sesentaperi, ãpẽrã cienperi
 ðacacũtireyucũ tiiróbiro niyucocua, jĩĩ wedeyigu.

Sĩãwócorigamena queoré
(Lc 8.16-18)

²¹ Apeyé queorémēna wēdenemoyigu:

—Basocá sĩãwócorigare moocũricua. Teero biiri
 cũã cãnirõ docapũ sĩãdupóricua. Teero tiiróno
 tiirá, ãmũãrõpũ péocua, ãñurõ bóearo jĩĩrã. ²² Tee
 tiiróbirora tíatorũ basocá masĩña maniríguere
 masĩnoãdacu. Bauhéropũ niirécã bauádacu.
²³ Tũodũgáranõ tũomasĩãdacua, jĩĩyigu.

²⁴ Cũãrẽ jĩĩnemoyigu:

—Mũã tũorére ãñurõ wãcũnũnũseya. Péerogã
 masĩdũgara, péerogã masĩãdacu. Pairó
 masĩdũgara, pairó masĩãdacu. Pairó masĩdũgari,
 Cõãmacũ masĩré ticonemogũdaqui. ²⁵ ãñurõ
 tũonũnũseranorẽ Cõãmacũ nemorõ masĩré
 ticogũdaqui. Tũodũgáheranorẽ cũã masĩmiriguere
 ãmajãgũdaqui, jĩĩyigu.

Oteré bũcũátũãre queoré

²⁶ Apeyé queorémēna wēdenemoyigu:

—Cõãmacũ dutiré mũãpũre niĩãdare atequetĩ
 tiiróbiro niĩã: Sĩcũ basocá oteréperi wẽẽbatequi.
²⁷ Cũũ cãnirĩ, cũũ wãcãrĩ, búrecori, ñamirĩ teeperi
 tee booró mana, wiicú. “¿Deero wiigári?”
 jĩĩmasĩriqui. ²⁸ Tiiápuro manirõ opapũnagã
 súuwitinũcã, pũũrĩ witi, bũcũátũajea, ðacacũticu
 sãa. ²⁹ Teeperi bũcũápetiri, teesatiripe sĩnijõãcu.
 Teero wáari ñña, “tũnerító jeaa” jĩĩ, tũneneõqui,
 jĩĩyigu.

Mostazapemena queoré
(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

³⁰ Cúãrẽ wedenemoyigu:

—Cõãmacũ dutiré mũãpũre niiãdarere ate queorémena wedeguda. ³¹ Sicape mostazape tiiróbiro niiã. Niipetire oteréperi ðuaró péeripegã niiã. ³² Péeripegã niipacaro, oteri siro, wiirópũja, niipetire oteyucu nemorõ ãmũãrigu bũcũácu. Pacadũpári cũocú. Minipõná teedũpũrigu pesacua, muĩpũ bayiró asirí. Toopá põnacutícua, jĩiyigu.

Queorémena wederigue
(Mt 13.34-35)

³³ Jesús cũũye quetire wedegu, pee queorémena wedeyigu. Cúã tũomasĩrõ jeatuario wedeyigu. ³⁴ Cúãrẽ wederécõrõ queorémena wedeyigu. Cũũ buerápere cúã dícu niirĩ, niipetirere tee queorére ãñurõ wedeyigu.

Jesús wĩnorẽ, ocoturíre nũcũãrĩ tiirigue
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

³⁵ Jesús tiibũrecora náicũmuatiri, cũũ bueráre: — Jãmũ atitaró iinĩnarũ, jĩiyigu.

³⁶ Cúã cũũ sãñaãriwũpũ mũãsã, Jesuré néetĩãyira. Basocápe cúã niiãriropũra pũtuájãyira. Æpẽã aperepáwũmena cúãrẽ baracutitĩãyira. ³⁷ Cúã tĩãwari, wĩno bayiró wẽẽcutuatiyiro. Ocoturí tiiwũpũre páabatesãyiro. Tee páabatesãrĩ, tiiwú duadiaropũ tiimíyiro. ³⁸ Jesupé waatúropũ cũũya dupure sutipó sotoárpũ duupéo, cãnisãñájãyigu. Cũũ buerá cúãrẽ wãcõrãrã, jĩiyira:

—¡Ûsãrẽ buegú! ¿Muu ñnarii? Marĩ duadiarapu tiara, jĩyira.

³⁹ Jesús wãmancã, wĩnorẽ nũcũãrĩ tiiyigu. Ocoturíre: —¡Ditamaníjõãña! jĩyigu.

Wĩno netõjõãyiro. Nũcũãpetijõãyiro. ⁴⁰ Cũũ bueráre jĩyigu:

—¿Deero tiirá nocõrõ cuii? ¿Mũãrẽ padeoré manidójã? jĩyigu.

⁴¹ Cũã bayiró cuirira nijĩrã, cãmerĩ wedeseyira:

—¿Noãno niigariye ãni? Cũũrẽ wĩno, ocoturípura yũjã, netõnũcãria, jĩyira.

5

Gerasa macũ wãtĩã cũogũye queti (Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

¹ Galileatarore Gerasa ditapu tĩãjeayira. ² Jesús dooríwũ niiãrigũ maanũcãrĩ, sĩcũ diarirare cũũre coperipu niiãrigũ Jesús pũtopũ máata atiyigu. Wãtĩã cũogũ niiyigu. ³ Cũũ diarirare cũũre coperipu nijãyigu. Deero tii siatúmasĩña maniyigu. Cõmedárimenacãrẽ siatúmasĩña maniyiro. ⁴ Pee peti cõmedárimena cũũye wãmorĩrẽ, cũũye dũporire siatúri, wéetajãyigu. Sĩcũno cũũrẽ sĩcãrĩbíriyira. ⁵ Búrecori, ñamirĩ cũũ ãtãyucapu diarirare yaarõpu acaribínẽtõgũ tiiyigu. Ëtãperimena cũũ basiro cũũya õpũũrẽ dote, cãmitujãgũ tiiyigu. ⁶ Jesuré yoarõpu ñnagũrã, cãtuãti, cũũ pũto ñicãcoberimena jeacũmuyigu. ⁷⁻⁸ Jesupé cũũrẽ jĩyigu:

—Wãtĩ, ãnipũre niigũ, witiwaya, jĩyigu.

Cũũpe bayiró acaribíremena jĩyigu:

—Jesús, Cõãmacũ ãmũãsepũ niigũ macũ, yũre potocõrijãña. Cõãmacũ ãñacoropũ bayiró sãĩã: Yũre ñañarõ netõrĩ tiirijãña, jĩiyigu.

9 —¿Deero wãmecutii mũũ? jĩiyigu Jesús cũũrẽ.

—Ësã wãtĩã paũ niĩã. Teero tiigũ, yũũ “Legiõn” wãmecutia, jĩiyigu.

10 Pee peti cũũrẽ sãiyĩgu:

—Ësãrẽ aperopũ ticocorijãña, jĩiyigu.

11 Ëtãgũpũ paũ yesea yaanucũyira. Wãtĩã bayiró sãiyĩra:

12 —Ësãrẽ yesea pũto wáadutiya. Ësã cũãpure sããwa, niĩãda, jĩĩmiyira.

13 —Teerora tiiyã, jĩiyigu Jesús.

Cũũ teero jĩĩrĩã, basocãpure niĩãrira witiwa, yeseapũre sããwayira. Yeseape opatũdipũ cutũcutũbuawa, opataropũ ñaacoñuãyira. Cũũ dos mil watoa niimiãrira duajõãyira.

14 Yesea coterĩ basoca cuicocũtuayira. Cũãya macã macãrãrẽ, cãpũrĩpũ macãrãrẽ teerẽ wedeyira. Cũã wederi tũorã, “¿deero wãaayiri?” jĩĩ, ãñarã wãayira. 15 Jesús pũtopũ jeara, paũ wãtĩã cũogũ niimiãrigũre duri ãñayira. Cũũ suti sãña, ãñurõ wedesejãyigu sũcã. Tee niipetirere ãñarã, cuiyira. 16 Basocũ wãtĩã cõãwionecori ãñãrira cũũrẽ wãaariguere wedeyira ãpẽrãrẽ. Yeseare wãaarigũecãrẽ wedeyira. 17 Teerẽ tũorã, Jesurẽ bayiró: —¡Wãagua! Ësãya ditapũre pũtuãrijãña, jĩĩnũcãyira.

18 Jesús dooríwũpũ mũãsãrĩ, wãtĩã cũogũ niimiãrigũ cũũrẽ bayiró sãĩmĩyigu:

—Yũncã mũũmena wãagũda, jĩĩmiyigu.

19 —Y_umena atirijãña; m_uya wiip_u p_ut_uawaya. Cõãmac_u m_ur_e tiiariguere, m_ur_e bõaneõremena ñãariguere wedeg_u wáaya m_u p_uto niirãr_e, jĩyig_u.

20 Cũ wáa, Decápolis macãr_u niipetire Jesús cũr_e tiiriguere wedenacãyig_u. Niipetira cũ wed-erére t_uorá, t_uomaníjõãyira.

Jairo macõye queti; Jesuyáro sutiró padeñárigoye queti

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

21 Jesús dooríw_umena apeniñapá tĩãjeari, p_u basocá cũ p_utop_u neãyira. Teero tiigá, día we-sagãr_u p_ut_uánucãyig_u. 22 Toopáre síc_u judíoa neárí wí dutirá menamac_u jeayig_u. Cũ wãmecutiwig_u Jairo. Jesuré ñãagã, cũ p_uto ñicãcoberimena jeacũm_u, 23 bayiró sãiyig_u:

—Y_u macõ diagor_u tiíawõ. Jãm_u y_umena. Ñaapeógu atiya, coore netõãrõ jĩgã. M_u teero tiirí, catigodaco, jĩyig_u.

24 Jesús cũm_umena wáayig_u. P_u basocá cũr_e tuun_unúseyira. 25 Cũã watoar_u sícõ numiõ niyigo. Doce cãmarí beti niiré teero niirucujãyiro. 26 Ƴcotira p_u cũã Ƴcotiri, teeména nemorõ ñãñarõ netõyigo. Coo niyeru c_uomíriguemena cũãr_e wapatíma jĩgõ, petinójõãyigo. Coo diaré petiríyiro. Bayiró peti wáayigo. 27 Jesús basocáre netõnére quetire t_uoyigo. Teeré t_uogó, Jesús sucubíro basocá watoar_u jea, cũyaro sutiroré padeñáyigo. 28 “Y_u cũyaro padeñáremena dícu netõjãgõdacu”, jĩ wãcũyigo. 29 Coo padeñárĩã, coo diaré máata b_un_uncãjõãyiro. Cooya õpũ ãñujõãriguere

masĩjãyigo. ³⁰ Jesús “yuu tutuaremena netõrĩ tiiátu”
jĩ tɔomasĩjãyigu. Máata cãmenɛcã, sãĩñáyigu:

—¿Noã yáaro sutiroré padeñái? jĩyira.

³¹ Cũũ buerá cũũrẽ jĩyira:

—¿Muu ãñarii? ¿Basocá paɯ tuunɛnúseri ãñapacɯ,
“¿noã yũre padeñái?” jĩ sãĩñái? jĩyira.

³² Jesupé “¿noã yũre padeñái?” jĩĩgũ,
ĩñaãmayigu. ³³ Coore coore netõãriguere masĩjĩgõ,
cũũ díamacũ ñicãcoberimena jeacũmuyigo. Cuigo,
ñapõpiyigo. Niipetire coore wáaariguere wedeyigo.

³⁴ Jesús coore jĩyigu:

—Yáa wedego, muu padeojĩgõ, netõnénoãrigopɯ
putɯáa. Diaremanigõ ɛseniremena putɯawagoa,
jĩyigu.

³⁵ Cũũ coomena wedesegu tiirí, Jairoya wii
macãrã jeayira.

—Muu macõ diajõããwõ mée. Buegúre nocõrõrã
potocõduya, jĩyira.

³⁶ Jesús cãã jĩãriguere tɔopacú, judíoa neárí wii
dutigúre jĩyigu:

—Wãcũpatirijãña; diamacúrã padeoyá, jĩyigu.

³⁷ Jesús cũũmena paɯ bapacutiri booríyigu. No-
quẽrãrẽ “jãmu” jĩyigu: Pedrore, Santiagore, cũũ bai
Juanrẽ. ³⁸ Jesús judíoa neárí wii dutigúya wiipɯ
jeayigu. Toopú jeagu, basocá uti, bóaneõremena
acaribírare ãñayigu. ³⁹ Tiiwiipú sããwagu, too basocá
niirãrẽ jĩyigu:

—¿Deero tiirá nocõrõ acaribí, utii? Wĩmagõ di-
arico; cãnigõ tiicó, jĩyigu.

⁴⁰ Cũũpe cũũrẽ buijãmiyira. Jesupé niipeti-
rare witiwadutiyigu. Cũũ witiwaari siro, wĩmagõ

pacure, pacore, cūmēna niirāmena coo pesarí tatiarū sããwayigu. ⁴¹ Тоорú sããjeagu, diarigo wãmorē ñee: —Talita, cumi, jĩyigu cūye arameomena. Bi-iro jĩgũ, “wĩmagõ, wũmunucãña” jĩgũ tiiyigu.

⁴² Máata wĩmagõ doce cūmarĩ cūogó wũmunucã, wáayigo. Coo masārĩ ñnarã, bayiró ññamanijõãyira.

⁴³ Jesús bayiró wededutiriyigu teeré.

—Coore yaaré ecayá, jĩyigu.

6

Jesús Nazaretpũ coeputáarigue (Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

¹ Too niiārigu cū masārĩ macãpũ coeputáayigu. Cū buerácã cūmēna wáayira. ² Judíoa yeerisārĩ bureco jeari, Jesús cúã neārĩ wiipũ buenucāyigu. Paũ basocá cū buerére tuorá tuomanijõã, cãmerĩ jĩyira:

—Ñni teeré ãnopú bueriwi. Āpĩ cū masĩrére ticojĩyi. Tee masĩrémena tiiẽñooyigu. ³ Āni María macũ táboa padegú niiĩ; Santiago, José, Judas, Simón sōwũ niiĩ; cū baira numiãcã ãno marĩ watoarũ niiĩya, ¿teerora? jĩ wedeseyira.

Teeré wãcũrã, cūũrẽ padeodugáryira. ⁴ Jesupé cúãrẽ jĩyigu:

—Niipetira apeyé macãrĩ macãrã sícũ profetare padeocúa. Cūyaya dita macãrã, cūyaya wedera, cūyaya wii macãrã doca cūũrẽ padeoricua, jĩyigu.

⁵ Тоорúre cū tutuaremena tiiẽñomasĩryigu. Siquerã diarecutira dícre ñaapeóyigu, cúã diarecutire netõãrõ jĩgũ. ⁶ Basocá padeohéri ññagũ, ññamanijõãyigu.

*Jesús cǎñ bueráre wededuticorigue
(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)*

Too puto niiré macārĩꝑꝑ buenetōgũ wáajōāyigũ.
7 Cǎñ docere cǎñ pꝑtopꝑ neāduti, pꝑarācōrō dícu
ticoconꝑcāyigũ. Wātĩārē cōāmasĩrere ticoyigũ cǎārē.

8 —Múã wáara, aꝑeyenó néewarijãña, jĩyigũ —
. Múã tuurítuarigũ dícuꝑe néewaya. Wasopo,
pugue, niyeru néewarijãña. 9 Sapatu, suti, múã
sãñaré dícuꝑe néewaya. Aꝑeyé múã suti wa-
soádarere néewarijãña, jĩyigũ—. 10 Múã wiipú jeara,
tiimacāꝑꝑ múã niĩádarō jeatuaro pꝑtꝑácũmuña.
11 Apemacāꝑꝑre múārē ñeedugaheri, múã wed-
erére tꝑodugáheri, tiimacārē netōjōãña. Tooré
netōwára, tiimacā maꝑuē dita múāye dꝑporipꝑ
túaariguere páabatecũña. Teero tiirá, múã “atimacã
macārã wapa cꝑoóya” jĩĩrã tiiádacu, jĩyigũ Jesús.

12 Cǎñ wáajōāyira, basocáre “múã ñañaré tiirére
wācũpati, wasoyá” jĩĩnetōrã wáara. 13 Teero bi-
iri pꝑꝑ wātĩārē cōāwionecoyira. Pꝑꝑ diaré cꝑoráre
ꝑsemena tuusĩã, cǎārē netōnéyira.

*Juan Bautistare sãĩrígue
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

14 Niipetiropꝑ Jesús tiirére tꝑosesájōāyira.
Herodes Galilea dita dutigúcã tee quetire tꝑogú
jĩyigũ:

—Juan basocáre wãmeōtiri basocꝑ masãgũ
masãjĩyi. Teero tiiró, cǎꝑꝑre tutuare niicu, jĩyigũ.

15 —Elías niiqui, jĩyira āpērã.

—Tíato macārã profetas tiiróbiro niigú niiqui,
jĩyira āpērāpé.

16 Cǎñ teero jĩĩrĩ tꝑogú, Herodepe jĩyigũ:

—Tiibureco yuu dupure páatadutirigu Juan niiqui. Cũurã mecũtígãrẽ masãqui, jĩiyigu.

17 Herodes too sugeropu Herodías usenigõ niiãrõ jĩigũ, Juanrẽ peresuwiipu néewa, siatúcũdutiyaigu. Herodías cũũ bai Felipe numo niimiyigo. Teero niipacari, Herodepe coore ãma, numocutijãyigu. 18 Teeré ñãgũ, Juan Herodere: —Muu bai numorẽ numocutimasĩria, jĩiyigu.

19 Teero tiigó, Herodías Juanména bayiró cúadoajigõ, cũurẽ sãadutidugamiyigo. Teero wãcũpaco, sãadutĩmasĩriyigo. 20 Herodepe Juanrẽ cuiyigu. Cũũ basocú ãñugú niirere, cũũ Cõãmacũyere tiinunúserere masĩyigu. Juan wederere tãogú, bayiró wãcũpatiyigu. Teero wãcũpatipacu, ãñurõ useniremena tãoyigu, tãogúpeja. Teero tiigú, coo ñãñarõ tiidugárere tiidutĩrimiyigu. 21 Herodes cũũ bauári bureco jeari, bosebureco tiipéoyigu. Tiiburecore Herodías Juanrẽ coo sãadugárere buajeáyigo. Herodes bosebureco tiigú, cũũmena paderáre, teero biiri surara dutiráre, Galilea dita macãrã upatĩ macãrãrẽ néõco, cúãmena boseyayigu. 22 Cúã yaarõpu Herodías macõ sããwa, basaẽñoyigo. Coo basaẽñorere Herodes, ãpẽrã cũũmena yaaduire bayiró tũsayira. Teero tiigú, Herodes coore jĩiyigu:

—Noo muu boorénorẽ sãĩrĩ, ticogũda, jĩiyigu.

23 Coore jĩiyigu sũcã:

—Niirõrã jĩã: Noo yuu dutiré dita decomena muu dutidugari, ticojãgũda, jĩiyigu.

24 Coo paco putopu witiwa: —¿Ñeenórẽ sãigõdari yuu? jĩiyigo.

Coo pacopé: —Juan basocáre wãmeõtiri basocaya dupure, jĩyigo.

²⁵ Máata cutucutúsã, cúã õpũrẽ sãiyigo:

—Mecütígãrã opasida bapamena Juan basocáre wãmeõtiri basocaya dupure néesã, ticoya, jĩyigo.

²⁶ Coo teero jĩrĩ tɔogú, Herodes bayiró wãcũpatiyigu. Cũũ boocórirã tɔocóropɛ “niirõrã mũurẽ ticoguda” jĩãrigu niijigũ, “ticoria” jĩmasĩriyigu. ²⁷ Máata sícũ surarare Juanyá dupure páata, néeatidutiyigu. ²⁸ Surara peresuwiipɛ wáa, cũũya dupure páata, opasida bapamena néesã, coore ticoyigu. Coope coo pacopáre ticoyigo.

²⁹ Juanrẽ teero tiiré quetire tɔorã, cũũ buerére nunumĩãrira toopá wáa, cũũya õpũãrẽ née, ùtãtutipɛ cũũrã wáayira.

Jesús cinco mil ãmũãrẽ yaaré ecarigue

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

³⁰ Jesús beserira buenetõãri siro, coe, Jesús pɛtopɛ neãyira. Niipetire cúã tiãriguere, basocáre bueariguere cũũrẽ wedeyira. ³¹ Cúã pɛtopɛ naĩrõ pau jeará, ãpẽrã wáara niirĩ, péerogã yeerisã, yaa tiimasĩriyira. Teero tiigú, Jesús cúãrẽ jĩyigu:

—Jãmɛ, wáaco marĩ dícu basocá manirõpɛ. Toopá yeerisãco péero, jĩmiyigu.

³² Cúã sesaro dooríwɛpɛ mũãsã, basocá manirõpɛ wáajõãmiyira. ³³ Pau cúã wáari ññayira. Jesuré ññarira cũũ wáaropɛ niipetire macãrĩ macãrã cutɛnɛnũsewayira. Cúã sũguero cúã tĩãjeadarore yuetoayira. ³⁴ Jesús dooríwɛpɛ sãñaãrigu duinɛcã, basocá paure ññayigu. Oveja* coterí basocɛ manirã

* 6:34 Portugués: ovelha.

tiiróbiro niirĩ ññagũ, bóaneõ ññayigu. Teero tiigú, cúãrẽ pee buenucâyigu sũcã. ³⁵ Ñamicarũ niirĩ, cũũ buerá cũũ puto jea, jĩiyira:

—Ñamicarũ niiã. ãnopú macã manirõpũ niiã. ³⁶ Basocáre “nocõrõrã niiã” jĩĩña. Pũtogã niiré macãrĩpũ, cãpũ niiré wiseripũ cũã yaaré sãĩ, yaara wáaaro, jĩĩmiyira.

³⁷ —Múã cũãrẽ yaaré ecayá, jĩiyigu.

Cúãpe “¿deero tiigú teero jĩĩgari?” jĩĩmasĩrijĩrã, sãĩñáyira:

—Ësã cũãrẽ ecarí, ocho† muĩpũrã pade wap-atáremena yaaré sãĩnóbocu, jĩiyira.

³⁸ —¿Noquẽpa pã cuoi múã? Ññarã wáaya, jĩiyigu.

Cúã ññatoa, cũũrẽ: —Sicamoquẽñepa pã, wai pũarã niĩya, jĩiyira.

³⁹ —Basocá táa sotoarũ opaburi duiaro, jĩiyigu.

⁴⁰ Basocá sĩquẽburire cien, apyebúrيره cincuenta jeanuãyira. ⁴¹ Jesús tee sicamoquẽñepa pãrẽ, wai pũarãrẽ née, ãmũãserũ ññamũõco, Cõãmacũrẽ ãsenire ticoyigu. Túajea, pãrẽ pũatásã, cũũ bueráre basocárũre batodutigu ticoyigu. Waicãrẽ teerora tiiyigu. ⁴² Niipetira yaa, yapijõãyira. ⁴³ Yaatoaari siro, pã, wai cũã yaadũaariguere doce piseri seesã dadodũpóyira. ⁴⁴ Teeré yaarira ãmũã dícare baraqueori, cinco mil niiyira.

*Jesús oco sotoárũ wáarigue
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)*

† 6:37 Portugués: oito.

45 Jesús máata cūũ bueráre cūũ jeaariwɔpɔ jeasāduti, Betsaidapɔ tĩãwasuguedutiwigɔ. Cúã wáari, cūũpe basocáre “wáagu tiia” jĩgũ tiiyígɔ. 46 Cúãrẽ teeré jĩãri siro, ãtãgũpũ Cõãmacũmena wedesegɔ muãwayígɔ. 47 Náicũmuãri siro, dooríwɔ tiitaro decopɔ niyiyo; Jesupé burusotoápɔ sícũrã niyígɔ. 48 Wĩno páapucãmotari, cúã waawámasĩhẽrĩ ãnyígɔ. Bóemũãatiri, Jesús cúã pɔtopɔ wáagu, oco sotoápɔ wáayígɔ. Cúãrẽ netõjõãgũdu tiiróbiro tiiyígɔ. 49 Cũũrẽ oco sotoápɔ wáari ãnarã, ucũápetijõãyira. “¡Abu! ¡Basocú diarígɔ wãtĩ niiqui!” jĩ wãcũmiyira. Bayiró acaribíyira. 50 Niipetira cũũrẽ ãna, ucũápetijõãyira. Máata Jesús cúãrẽ jĩyígɔ: —Wãcũtutuaya. Yũ niã. Cuirijãna, jĩyígɔ.

51 Cúãyawɔpɔ muããyígɔ. Cũũ muãããrĩ, wĩno netõjõãyiro. Teero wáari ãnarã, bayiró ucũá, ãnamanijõãyira. 52 Pãmena cūũ tiiẽñoãriguere cúã “¿deero jĩrõ tiigári tee?” jĩmasĩriyira. Wãcũmasĩriyira. Teero tiirá, bayiró peti ãnamanijõãyira.

*Jesús Genesaretpɔ diarecutirare netõnérigue
(Mt 14.34-36)*

53 Cúã tiitaropɔre tĩã, Genesaretpɔ jeayira. Cúãyawɔ dooríwɔre siatúpaso, maajõãyira. 54 Toopũ cúã maajeánucãrĩ, too macãrã máata Jesuré ãnamasĩyira. 55 Teero tiirá, cúã niipetiropɔ cutawá, diarecutirare cúã cõãrémena néewayira. 56 Noo cūũ wáaropɔre, metãmacãrĩgãpɔre, pacamacãrĩpɔre, cãpũpɔre, cūũ netõwáadaropɔre diaráre néewa, cūũ, yueyira. Jesuré sãiyira:

—Muyaro sutiró yapa dícare padeñáma, jĩyira.
Niipetira padeñáãrira netõjõãyira.

7

Basocáre ñañarã wáari tiiré (Mt 15.1-20)

¹ Sicabureco fariseo basoca, teero biiri sĩquẽrã Moisés jóarigue buerá Jerusalénꝑꝑ nĩãrira jea, Jesús ꝑꝑtopꝑ neãyira. ² Toopá neãrã, sĩquẽrã Jesús buerá yaari ññayira. “Jũĩrĩpĩre wãmorĩmena yaara tĩĩya” jĩ wãcũmiyira. ³ (Fariseo basoca, teero biiri niipetira judíoa wãmocosera, cúa ñecũsũmuã tiimúãatiriguere tiinunúseya. Teeré tihéa, yaariya. ⁴ Macã decopꝑ jeaariracã teerora tĩĩya. Cúa sĩniré baparire, písãreparure, cõmepárure, cúa yeerisãduirere coseya.) ⁵ Teero tiirã, fariseo basoca, Moisés jóarigue buerã cũãrẽ sãññáyira:

—¿Deero tiirã mꝑꝑ buerã marĩ ñecũsũmuã tiimúãatiriguere tiinunúserii? Jũĩrĩpĩre wãmorĩmena yaara tĩĩya, jĩyira.

⁶ Jesús cũãrẽ yꝑꝑyigꝑ:

—Múã basocã ññahẽrõꝑꝑ ñañaré tiirã nĩã. Teero tiirã, tiiditõrepira nĩã. Isaías múã mecũtígã tiirére diamacãrã jóasꝑꝑguerigꝑ nĩiwĩ. Cũ jóariguere añurõ tũoádacu múã:

Ñniã basocã ɯseromena dícu yꝑꝑre padeoóya.

Cúa tꝑꝑgueñarepe noopú niirõ niicu.

⁷ Búri peti neããya.

Yé maquẽrẽ “bueada” jĩꝑacara, basocã jĩrere
buejãya, jĩti Cõãmacũ,*

* 7:7 Isaías 29.13.

jĩ jóarigu niwĩ. ⁸ Múã Cõamacũ dutirépere duujãã. Múã ñecũsũmũã tiimúãatiriguere tiinũnũsera tiia, jĩiyigu.

⁹ Jesús cúãrẽ jĩnemoyigu:

—Bayiró ãñuré wãcũrémena Cõamacũ dutirére jĩcãmotamasĩã, múãyepere ãñurõ tiimúãnũcããdara.

¹⁰ Cõamacũ Moisémena ate dutiyigu: “Mũũ pacũ, mũũ pacore padeoyá. Cúãrẽ ñañarõ wedesegũnorẽ sããcõãjããrõ”, jĩirigu niwĩ. ¹¹ Múãpe merẽã dutijãã. Basocáre cúã pacũre, cúã pacore “yũũ múãrẽ tiipumasĩriga; yé niyeru múãrẽ ticoboariguere Cõamacũrẽ ticopetijãwũ” jĩĩdutia múã. ¹² Múã teero dutira, cúã pacũsũmũãrẽ tiipurere cãmotára tiia. ¹³ Múã ñecũsũmũã tiimúãatiriguere tiidutira, Cõamacũ dutirére wapamanire tiiróbiro tiirá tiia. Apeyé pee ate tiiróbiro tiinũnũsera tiia múã, jĩiyigu.

¹⁴ Cúãrẽ teero jĩĩari siro, basocáre neãdutyigu sũcã. Cúãcãrẽ jĩiyigu:

—Múã niipetira yé maquẽrẽ tũomasĩãda jĩĩrã, tũorá atiya, jĩiyigu—. ¹⁵ Basocáre useropũ sããware cúãrẽ ñañarã wáari tiiría. Cúã popeapũ witiatirepe cúãrẽ ñañarã wáari tiia. ¹⁶ Tũodũgáranano tũomasĩãdacua, jĩiyigu.

¹⁷ Jesús paũ watoapũ niĩarigu wiipá sããwayigu. Toopá cũũ buerá cũũ queorémena wedeariguere sãĩñáyira. ¹⁸ Jesús cúãrẽ yũũyigu:

—¿Múãcã ateré tũomasĩrii? Niipetire basocáre useropũ sããware cúãrẽ ñañarã wáari tiiría. ¹⁹ Tee wãcũrépũ sããwaricu; páagapũ sããwacu. Too síro netõcówitiwacu, jĩiyigu.

Teero jĩgũ, “niipetire yaaré ãñuré niiã” jĩgũ ti-iyĩgũ.

²⁰ Jesús wedenemoyigũ:

—Basocá wãcũrépũ witiatirepe cúãrẽ ñañarã wáari tiia. ²¹ Basocá wãcũrépũre ate witiaticu:

ñañarõ wãcũré,
ãpërãména ñañarõ ñeeapere,
yaaré,

basocáre sãcõãre,

²² ãpĩ nũmorẽ ñeeapere,

apegó manũrẽ ñeeapere,

apeyeré boonemósãre,

ñañaré tiiré,

ãpërãrẽ tiidítóre,

ñañaré tiidúhere,

ĩñatutire,

ãpërãrẽ ñañarõ wedesere,

“ãpërã nemorõ ãñugú niiã” jĩ tũgueñare,

noo booró tiĩãmare witiaticu.

²³ Tee niipetire ñañaré popeapũ witiatia. Teerá basocáre ñañarã wáari tiia, jĩ wedeyigũ.

Judíoayo niihẽgõ Jesuré padeorígue

(Mt 15.21-28)

²⁴ Too niĩãrigũ witiwa, Tiro, Sidón macãrĩ wesapũ wáayigũ. Toopũre ãpërã masĩrijããrõ jĩgũ, sicawiipú sããwamiyigũ. Teero tiipacá,

masĩjãnoyigũ. ²⁵ Máata wãtĩ sããnorigo paco “Jesús toopú niĩãyigũ” jĩrere tũoyígo. Coó cũũ pũtopũ

wáa, ñicãcoberimena jeacũmuyigo. ²⁶ Coó judíoayo mee niyigo. Sirofencia ditapũ bauárigo niyigo.†

Jesuré sãiyígo:

† **7:26** Sirofencia macãrã judíoamena cãmerĩ ññadũgariyira.

—Wātĩrē cōāwionecoya yuu macōrē, jĩiyigo.

²⁷ Jesús coore queorémena wedeyigu:

—Wĩmarãpere ecasugúero booa cúã yaadugarecōrō. Cúã yaarére ěma, cúãyara díayiare cōācũrĩ, añuria, jĩiyigu.

²⁸ Coocã queorémena yuuyigo:

—Ōpũ, tee diamacúrã niiã. Díayiapura mesa doca duirá wĩmarã yaadiocore manarĩrē yaacua, jĩiyigo.

²⁹ Cũũ jĩiyigu:

—Muu añurō yuu. Teero tiigó, muuya wiipũ putuawayá. Wātĩ muu macōpũre niiãrigũ witi-toaqui sáa, jĩiyigu.

³⁰ Coo wiipũ putuajōãyigo. Toopũ putuajeago, macōrē coo cōārōpũ pesari ĩñayigo. Wātĩ coopũre niimiãrigũ witi-jōãtoayigu.

Jesús s̄icũ tuohégũ, wedesehegũre netōnérigue

³¹ Jesús Tiro wesapũ niiãrigũ witi, wáajōãyigu. Wáa, Sidón netōwá, Decápolis niiré macãrĩ netōwá, Galileataropũ jeayigu. ³² Toopũ s̄icũ tuohégũre, añurō wedesehegũre Jesús pũto néejeayira. Jesuré s̄aiyira:

—Cũũrē ñaapeóya, netōãrō jĩĩgũ, jĩiyira. ³³ Jesús cũũrē aperopũ, basocá ĩñahērōpũ néewayigu. Toopũ Jesús cũũye wãmosũãrĩmena tuohégũye cãmopérire súusōnecoyigu. Ĥsecó eopéo, cũũya ñemerōrē padeñáyigu. ³⁴ Ĥmuãsepũ ĩñamuōco, yeerisã, cũũrē jĩiyigu:

—Efata, jĩiyigu. “Tusuya” jĩĩgũ tiiyigu.

³⁵ Cũũ jĩĩrĩã, puacãmopéropũ tuo, cũũya ñemerōmena máata añurō wedesemasiyigu. ³⁶ Jesús basocáre jĩiyigu:

—Āpērārē wederijãña, jĩĩmiyigũ.
Cúãrē “wederijãña” jĩĩpacari, nemorõ
wedebatejãyira.

³⁷ Bayiró ññamanijõãrã, jĩĩyira:

—Niipetirere aññurõ tiii. Basocá tũohéracãrē tũorí
tiii. Wedeseheracãrē wedeseri tiii, jĩĩyira.

8

Jesús cuatro mil basocáre yaaré ecarígue (Mt 15.32-39)

¹ Teebũrecorire paũ basocá neãrĩ, cúã yaaré pe-
tirí ññagũ, Jesús cúũ bueráre sũocó, jĩĩyigũ:

² —Yũũ ãniãrē bóaneõ ññajõãga. Cúã yũũmena
niirõ itiábũreco netõã. Teero tiirá, cúã yaaré
petinjõãya. ³ Cúãye wiseripũ yũũ pũtũawadutiri,
jũabóara, maapũ tũomasĩre petijõãbocua. Āpērã
yoaropũ atiarira niĩya, jĩĩyigũ.

⁴ —Marĩ ãno basocá manirõpũre ¿deero tii ãniã
paũre yaaré bũa, ecabógari? jĩĩyira cúũ buerápeja.

⁵ —¿Noquẽpa pã cũoi? jĩĩyigũ.

—Sietepa cũoa, jĩĩyira.

⁶ Jesús basocáre yepapũ duidutiyigũ. Pã
sietepare née, Cõãmacũrē usenire ticoyigũ. Túajea,
pũatásã, cúũ bueráre batodutigũ ticoyigũ. Cúã
basocápũre batoyira. ⁷ Wai metãrãgã pũarãgã
cũoyíra. Jesús cúãcãrē Cõãmacũrē usenire ticotoa,
teerora batodutiyigũ. ⁸ Niipetira yaa, yapijõãyira.
Yaatoaari siro, siete piseri cúã yaadũaariguere
seesã dadodũpóyira. ⁹ Teeré yaarira cuatro mil
watoa niyira. Too síro cúãrē cúãye wiseripũ
pũtũawadutiyigũ. ¹⁰ Máata Jesús cúũ buerãmena

dooríwɔpɔ mɔãsã, Dalmanuta macã wesapɔ wáajõãyigɔ.

Jesuré tiiẽñodutimirigwe
(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

¹¹ Cúã jeari siro, fariseo basoca Jesuména câmerĩtutira jeayira. “¿Niirõrã cũ Cõãmacũ ticodiocorigɔ niĩ?” jĩrã, cũrẽ Cõãmacũ sícãrã tiimasĩrere tiiẽñodutimiyira. “Cũ teeré tiimasĩriqui”, jĩ wãcũmiyira. ¹² Jesupé bayiró bóaneõremena jĩyigɔ:

—¿Deero tiirã atitó macãrã tiiẽñodutigari? Yɔ ateréja diamacãrã jĩã: Múãrẽjã tiiẽñoridojãgũdacu, jĩyigɔ.

¹³ Cúãrẽ cõawagɔ, dooríwɔpɔ mɔãsãyigɔ sũcã. Apeniñapú tĩajõãyigɔ.

Fariseo basocaye pã púuri tiirígwe
(Mt 16.5-12)

¹⁴ Apeniñapú tĩawara, Jesús buerã cúã yaaadarere acabójãyira. Pã sicagãra cuoyira.

¹⁵ Jesús cúãrẽ wedemiyigɔ:

—Fariseo basocaye pã púuri tiiré, Herodeye pã púuri tiiré tɔomasĩrõ booa, jĩmiyigɔ.

¹⁶ Cũ buerã cũ jĩãriguere tɔomasĩhẽrã: —Pã marĩ cuohéri, teero jĩqui, jĩmiyira cúã basiro.

¹⁷ Jesús cúã teero jĩãriguere masĩjãyigɔ. Teero tiigá, jĩyigɔ:

—¿Deero tiirã múã “pã maniã” jĩ câmerĩ wedesei? ¿Múã tɔomasĩrii ména? ¿Múãrẽ wãcũré manidójã?

¹⁸ Capari cuorã niipacara, ñãria múã. Cãmopéri cuorã niipacara, tɔoría. Yɔ tiiré wãcũria múã.

¹⁹ Tiibãrecopɔ cinco mil ãmũãrẽ sicamoquẽñepa

pāmena ecawá. ¿Noquẽ piseri cúã yaaduaariguere seesã dadodupóri? jĩyigu.

—Doce piseri, jĩyira cúãpeja.

²⁰ —Apeyecārẽ sietepa pāmena cuatro mil basocáre ecawá. Tiiburecore ¿noquẽ piseri seesã dadodupóri? jĩyigu.

—Siete piseri, jĩyira cúãpeja.

²¹ —Too docare teeré masĩpacara, ¿tuomasĩrii ména? jĩyigu cúãpeja.

Jesús Betsaidapũ ñahẽgũrẽ netõnérigue

²² Betsaida macãpũ tĩãjeayira. Toopú Jesús puto sícũ ñahẽgũrẽ néejeayira. Cúã Jesuré sãiyíra:

—Ñirẽ ñaapeóya, netõãrõ jĩgũ, jĩyira.

²³ Teero tiigá, Jesús ñahẽgũya wãmopũ ñee, macã wesapũ néewayigu. Cũã capearipũ usecó eopéo, ñaapeó, sãĩñáyigu:

—¿Mũurẽ apeyenó baumíto? jĩyigu.

²⁴ Cũũpe ñĩapõnucãjea, jĩyigu:

—Basocáre ññaã, ññagũpeja. Cúã yũ ññarĩ, wáanetõrã yucũbiro bauúya, jĩyigu.

²⁵ Jesús cúũye capearipũ ñaapeónemoyigu. Teero tiiári siropũ, cúũ ññarĩ, cúũ capeari quẽnojeá, ãñurõ bauyíro sáa. Niipetirere ãñurõ ññayigu. ²⁶ Jesupé jĩyigu cúũrẽ:

—Mũya wiipũ diamacúrã coecóputuaya. Macãpũre putuawarijãña. Teero biiri macã macãrãrẽ wederijãña, jĩyigu.

Pedro Jesuré “mũ Cõãmacã beserigũ niĩã” jĩrigue (Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

27 Too niiārira Jesús, cūũ buerá Cesarea Filipoya macã puto niiré macãĩpũ wáayira. Cúã too wáaropũ cūũ bueráre sãĩñáyigu:

—¿Basocá “¿noã niĩ cūũ?” jĩĩ yũre?

28 Cúãpe jĩyira:

—Sĩquẽã mũrẽ “Juan basocáre wãmeõtiri basocũ niiqui” jĩĩya. Āpẽrã “Elías niiqui” jĩĩya. Āpẽrã “profetas menamacũ niigũ niiqui” jĩĩya, jĩyira.

29 —¿Múãte “¿noã niĩ?” jĩĩ yũre? jĩyigu.

Pedro yũyigu:

—Mũ Cõãmacũ beserigu Cristo niĩã, jĩyigu.

30 —Teeré ãpẽrãrẽ wederijãña, jĩyigu cúãrẽ.

*Jesús cūũrẽ sããdarere wederigue
(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)*

31 Cúãrẽ buençãyigu sũcã.

—Yũ niipetira sõwãrẽ bayiró ñañarõ netõrõ niirõ tiíadacu. Batoá dutirá, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá yũre booríadacua. Sããdutiadacua. Cúã teero tiipacári, itiábũreco siro masãgũdacu, jĩyigu.

32 Cúãrẽ tũomasĩrõrã wedemiyigu. Teeré tũogũ, Pedro Jesuré ãpẽrã tũohéropũ néewa, wedençãyigu:

—Teeré jĩrijãña, jĩmiyigu.

33 Jesús cãmençã, cūũ bueráre ñña, Pedrorẽ jĩyigu:

—Satanás tiiróbiro wedesegu tiia mũujã. “¿Satanás, wáajõãgua; yũ pũtore niirijãña!” jĩã. Pedro, mũ masĩria Cõãmacũ wãcũrere; basocá wãcũrõbiro wãcũã, jĩyigu.

34 Basocáre neãduti, cúãrẽ, cũũ bueráre wedeyigu:
 —Sĩcũ yũre padeó, nũũdũgáũno cũũ booró
 tiidũgárenorẽ tiidũjããrõ. Basocá cũũrẽ ñaãarõ
 jĩĩpacari, yũre tuonũnũsearo. Teeré tiigú, curusare
 apagú tiiróbiro niigũdaqui. 35 Āpĩ sããrere cuiũno
 yũre “masĩria” jĩĩgú pecamerũ wáagũdaqui. Āpĩpé
 yũre “masĩã” jĩĩ, yé quetire wedegúpe teewa-
 pamena cũũrẽ sããrĩ, yũũmena catirucujãgũdaqui.
 36 Sĩcũ atibúreco maquẽ niipetirere wapatápacũ,
 cũũ yeeripũnarẽ tiidióri, cũũ cũoré dee tiíadare niir-
 icu. 37 Cũũ catiré petihére ñeenómena wapatíriqui.
 38 Atiditá macãrã ñaãaré tiirá yũre padeohéra
 niĩya. Sĩcũ cúã watoarũ niigũ, yũre “padeóa”
 jĩĩ, yé buerére “nũũã” jĩĩgũno boborijããrõ. Too
 síro yũũ niipetira sõwũ yũũ Pacũ asibatéremena,
 ángleamena pũtuaatigũdacu. Pũtuaatigũ, yũre
 bobosãririgũre yũũcã cũũrẽ bobosãricu; yũre
 “masĩria” jĩĩrigũre yũũcã “cũũrẽ masĩria” jĩĩgũdacu,
 jĩĩyigu.

9

1 Cũũãrẽ jĩĩnemoyigu:

—Yũũ ateréja diamacũrã jĩĩã: Sĩquẽrã ãnopú ni-
 irã cũã diaadari sũguero, Cõãmacũ dutiré cũãpũre
 niíadare tutuaremena atiri iñaãdacua, jĩĩyigu Jesús.

Jesús baurécutire wasorígue
 (Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

2 Seis bũrecori siro Jesús ùtãgú ùmũãrigũrũ
 mũũwayigu. Tiigũrũ wáagũ, Pedro, Santiago, Juan
 cúã dícurẽ néewayigu. Toorũ cúã iñaãrĩ, Jesús cũũ
 baurécutirere wasojõãyigu. 3 Cũũye suti bayiró

butiré capemóre wáayiro. Ñnopáre teero butiré tiiróbiro basocá suti coseríya. ⁴ Teero wáari, Elías, Moisémena bauánucã, Jesuména wedesera tiiyíra. ⁵⁻⁶ Cũũ buerá ucúánetōjōãyira. Pedro ãñurō wãcũripacu, cũũrē jĩiyigu:

—Ësãrē buegú, marĩ ãnopá niirĩ, ãñunetōjōãã. Itiáwiigã tiicó; sicawiigã mũyaya wii, apewiigã Moiséya wii, apewiigã Elíaya wii tiicó, jĩimiyigu.

⁷ Õme diiáti, cũãrē tuubiátocojãyiro. Õme watoapu sícũ wedeseri tũoyíra:

—Ñni yũ macũ yũ bayiró maĩgú niĩ. Cũũrē tũoyá, jĩiyigu.

⁸ Máata cũã cãmenucã ññarĩ, ãpērã cũãmena niĩarira maniyíra; Jesús dícuere ññayira.

⁹ Cũã ãtãgũpú niĩarira diiátiri, Jesús jĩiyigu:

—Mũã ññariguere wederijãwa ména; té yũ niipetira sōwũ dia masãri siropu wedewa, jĩiyigu.

¹⁰ Æpērãrē wederiyira. Cũã basiro cãmerĩ sãññáyira:

—¿Deero jĩidũgaro tiigári cũũ diari siropu masãré? jĩiyira.

¹¹ Jesuré sãññáyira:

—¿Deero tiirá Moisés jóarigue buerá “Cõãmacũ beserigu atiadari sũguero, Elías atisũguegũdaqui” jĩ buei? jĩiyira.

¹² Jesús cũãrē yũyigu:

—Elías atisũguere, niipetire quẽnosũguéadare diamacãrã niĩã. Yũ niipetira sōwũrē profetas jóariguesã diamacãrã niĩã. Biiro jóare niĩã: “Niipetira sōwũ ññarō netōgũdaqui; cũũrē booríadacua”, jĩã. ¹³ Yũre tũoyá: Elías jeatoawi.

Cũurẽ profetas jĩrirobirora diamacũ wáariro niwã. Basocá cãurẽ cúã booró tiidugáriguere tiitóarira niwã, jĩiyigu.

*Jesús wãtĩrẽ wĩmagũpũre niiãrigũre
cõãwionecorigue*

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

¹⁴ Jesús buerá niirõpũ diijeára, paũ basocá niirĩ ññayira. Moisés jóarigue buerá, Jesús buerámena bayiró cãmerĩtutiya. ¹⁵ Jesús jeari ññarã, bayiró ññamanijõãyira. Máata cũũ pũtopũ cutuáti, cãurẽ añnudutiya. Cũũ cúãrẽ sãĩñáyigu:

¹⁶ —¿Múã ñeenórẽ cãmerĩtutira tiiarĩ cúãmena? jĩiyigu.

¹⁷ Sícũ paũ watoapũ niigú yũũyigu:

—Ûsãrẽ buegũ, yũũ macũ wãtĩ cuogũre mũũrẽ néeatiawã. Wãtĩ cãurẽ wedeseheri tiii. ¹⁸ Cũũ wáaro ñee, cõãcũĩ. Cũũpe sobotu, bacadiyó, bũũcócũmuãĩ. Yũũ mũũ bueráre “cõãwionecobosaya” jĩimiãwã. Cõãmasĩriawã, jĩiyigu.

¹⁹ Jesús cúãrẽ jĩiyigu:

—Múã yũũre padeorídojãã. Yũũ múãmena yoari niirucujãrĩcãrẽ, padeoríbocu. ¿Nocõrõ yoari múãmena põõtẽõgũdari yũũ? Wĩmagũrẽ néeatiya yũũ pũto, jĩiyigu.

²⁰ Cũũ pũtopũ néenjeayira. Wãtĩ Jesuré ññagũ, máata wĩmagũrẽ ñaacũmurĩ tiiyigu. Cũũpe ñaacũmu, tũnumecũ, sobotuyigu. Jesús cũũ pacũre sãĩñáyigu:

²¹ —¿Deero biiripũ ate wáanũcãrĩ? jĩiyigu.

—Wĩmagũpũra, jĩiyigu—. ²² Pee peti wãtĩ cãurẽ sãĩdũgágũ, pecamepũ ñaacũmu, díapũ ñaañũarucuri

tiii. Mũũ tiiápumasĩgũ, ũsãrẽ bóaneõ ãñagũ, tiiápuya, jĩĩyigu.

²³ —¿Deero tiigú “mũũ tiiápumasĩgũ” jĩĩĩ? Padeoráre niipetire tiiápumasĩnoã, jĩĩyigu Jesupéja.

²⁴ Máata cũũ pacupe bayiró busurómena jĩĩyigu:

—Padeóa. Nemorõ yũũre padeorí tiiyá, jĩĩyigu.

²⁵ Jesús basocá paũ cũã pũtopũ cutuátiri ãñagũ, wãtĩrẽ tuti, jĩĩyigu:

—Wãtĩ wedeseheri, tuohéri tiigú, yũũ mũũrẽ witiwadutia. Mũũ wĩmagũpũre niigú, witiwaya; cũũpũre sããwanemorijãña sáa, jĩĩyigu.

²⁶ Wãtĩ acaribí, wĩmagũrẽ tũnumecũrĩ tii, witiyigu. Diaarigu tiiróbiro pũtuáyigu. ãpẽrã cũũrẽ “diajõãĩ” jĩĩmiyira. ²⁷ Jesús cũũrẽ wãmopũ ñee, wéemũõnũcõrĩ, wũmunucáyigu.

²⁸ Too síro Jesús wiipá sããwari, cũũ buerá ãpẽrã tuohéropũ cũũrẽ sãĩñáyira:

—¿Deero tiirá ũsã wãtĩrẽ cõãwionecomasĩriayiri? jĩĩyira.

²⁹ —Ãninó wãtĩrẽ cõãwionecodugara, Cõãmacũrẽ sãĩ, betirémena dícu cõãrõ booa, jĩĩyigu.

Jesús cũũrẽ sããadarere wedenemorigue

(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

³⁰ Too niiãrira Galilea ditapũ netõwáyira. Cũã too wáariguere ãpẽrãrẽ masĩrĩ booríyigu. ³¹ Cũũ buerá dícuere buegu tiiyígu.

—Yũũ niipetira sõwũ ãpẽrãpũre ticonogũdacu. Yũũre sããadacua. Cũã teero tiipacári, itiábũreco siro masãgũdacu, jĩĩyigu.

³² Cũãpe cũũ jĩĩãriguere tuomasĩriyira. Tuomasĩripacara, cuira, sãĩñáyira.

*¿Nii ɸɸtí macã niĩ?
(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

³³ Capernaumpɸ jeayira. Wiipá cúa niirĩ, Jesús cúãrẽ sãĩñáyigu:

—Múa maa atira, ¿ñeenórẽ wedesera tiiárĩ? jĩyigu.

³⁴ Cúaãpe yɸriyira. Maapɸ atira, “¿nii marĩ watoare nemorõ ɸɸtí macã niĩ?” jĩ wedeseatiyira.

³⁵ Teero tiigú, Jesús jeanuã, cúa buerá docere neãduti, jĩyigu:

—Sícú ɸɸtí macã niidugagɸ, niipetirare pade-cotegɸ tiiróbiro niirõ booa. Teero biiri niipetirare tiiápuro booa, jĩyigu.

³⁶ Sícú wĩmagũrẽ cúa decopɸ nɸcõ, cúaũrẽ néepa, jĩyigu:

³⁷ —Sícú ãni wĩmagũbiro biigúre ñña, “yɸ Jesuré maĩa; teero tiigú cúaũrẽ boca maĩgúda” jĩ wãcũboqui. Cúa teero wãcũgũ, cúaũrẽ maĩgú, yɸcãrẽ maĩgú tiii. Yɸre boca maĩgú, yɸ díçure maĩgú mee tiii; yɸre ticodiocorigucãrẽ teerora maĩgú tiii, jĩyigu.

*Marĩrẽ cãmotáhegɸ marĩrẽ tiiápugɸ niĩ
(Mt 10.42; Lc 9.49-50)*

³⁸ Juan Jesuré wedeyigu:

—Ûsãrẽ buegú, sícú mɸ wãmemena wãtĩãrẽ cõãwionecori ññaãwũ. Cúa marĩ menamacú mee niĩãwĩ. Teero tiirá, cúaũrẽ cãmotáawũ, jĩmiyigu.

³⁹ Jesupé cúaũrẽ yɸyigu:

—Cãmotárijãña. Sícú yɸ tutuaremena teenórẽ tiiñõnetõnegũ, too síro yɸre ññaãrõ wedese-masĩriqui. ⁴⁰ Marĩrẽ cãmotáhegɸ marĩrẽ tiiápugɸ

niĩ. ⁴¹ Yũ ateréja diamacúrã jĩã: Sicũ múãrẽ “Cõãmacũ beserigu nũnrã niĩya” jĩ, oco tãgũ, wapatáre bũagúdaqui, jĩyigu.

Ñañaré tiiri, quio niĩã
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

⁴² Jesús jĩnemoyigu:

—Yũre padeorágãrẽ ñañaré tiidutígnorẽ ñañanemorõ wáaadacu. Cũrẽ útãgã pairígamena cũũ wãmũãrũ siatúyo, día pairímaarũ cõãñocori, nemorõ ãñubocu. ⁴³⁻⁴⁴ Mũya wãmo mũrẽ ñañarére tiiri tiibócu. Teero wáari, páatacõãjãña. Sicawãmomena catiré petihéropũ jeari, ãñujãã. Pũawãmómena pecamerũ wáaripeja, ñañanetõjõãcu.* ⁴⁵⁻⁴⁶ Mũya dupo mũrẽ ñañarére tiiri tiibócu. Teero wáari, páatacõãjãña. Sicadupomena catiré petihéropũ jeari, ãñujãã. Pũadupómena pecamerũ mũ cõãdioconorípeja, ñañanetõjõãcu.† ⁴⁷ Mũya capea ñañaré mũrẽ ñañarére tiiri tiibócu. Teero wáari, tiigaré odewecõãjãña. Sicacapeamena Cõãmacũ Õpũ niirõrũ jeari, ãñujãã. Pũacaréamena pecamerũ mũ cõãdioconorípeja, ñañanetõjõãcu. ⁴⁸ Pecamerũ becoa diariya. Pecamecã yatiria.

⁴⁹ Pecame móã tiiróbiro niicu: Ñañaré maniré wáari tiicú. Teero biiri bóari tiirícu. ⁵⁰ Móã ocare yaari, ãñuniã. Tee móã ocaheri, nemo ocarí ti-imasñã manicú. Mũã móã ocare tiiróbiro niĩña. Cãmerĩquere manirõ ãñurõ niirecãtiya, jĩyigu.

* **9:43-44** Apepũ bũcũrũrũ versículo 44 baurícu; aperiũrũ baurícu. Biiro jĩã: 44 Pecamerũ becoa diariya; pecamecã yatiria.

† **9:45-46** Apepũ bũcũrũrũ versículo 46 baurícu; aperiũrũ baurícu. Biiro jĩã: 46 Pecamerũ becoa diariya; pecamecã yatiria.

10

*Múã n̄mosãnumiãrẽ cõãrijãña
(Mt 19.1-12; Lc 16.18)*

¹ Too niiãrigu Judea ditapu wáa, día Jordán apeniñapá jeayigu. Toopúre basocá neãyira sũcã. Cũũ tiirucúrobirora cúãrẽ bueyigu. ² Fariseo basoca cũũ p̄topu jeayira. Cũũrẽ ñañarõ jĩrẽ buadugára, sãĩñáyira:

—¿Sĩcũ cũũ numorẽ cõãjãmasĩgari? ¿Marĩrẽ dutirẽ teerora jĩĩ? jĩĩyira.

³ Jesupé sãĩñáyigu:

—¿Moisés deero dutiyiri? jĩĩyigu.

⁴ Cũãpe yũuyira:

—Moisés sĩcũ cũũ numorẽ “atewapá m̄ũrẽ cõãã” jĩĩrípũrẽ jóatoa, cõãmasĩnoã, jĩĩ jóarigu niiwĩ, jĩĩyira.

⁵ Jesús jĩĩyigu:

—Múã ñecũsũmũã Cõãmacũ dutirẽre tiidugáheri ññagũ, Moisés tee dutirẽre cũũrigu niiwĩ. ⁶ Cõãmacũ niipetire cũũ sicato tiin̄cãritop̄re ãm̄, numiõ tiirígu niiwĩ. ⁷ “Teero tiigá, ãm̄ cũũ pacure, cũũ pacore merẽã witi, cũũ numoména niigũdaqui. ⁸ Cũã p̄arã sicaõp̄ũũ tiiróbiro p̄tuáadacua”, jĩĩrigu niiwĩ Cõãmacũ. Teero tiirá, p̄arã niiriya. Sĩcũ tiiróbiro niĩya. ⁹ Cõãmacũ cúãrẽ sicaõp̄ũũrã tiiróbiro niirĩ tiirí siro, ãpĩ cúãrẽ cãmerĩ cõãrĩ tiirĩjãrõ booa, jĩĩyigu.

¹⁰ Wiipá coerá, Jesús buerá cũũrẽ sãĩñáyira sũcã tee maquẽrẽ. ¹¹ Cũãrẽ yũuyigu:

—Cũũ numorẽ cõãgũ, apegoré numocutigano cũũ numo niisuguerigomena ñañarõ tiigá tiiquí.

¹² Numiõcã coo man̄rẽ cõã, ãpĩména man̄cutigo,

coo manꞤ niisꞤguerigꞤmena ñañarõ tiigó tiicó. Tee Cõãmacũrẽ netõñcãre niĩã, jĩyigꞤ.

Jesús wĩmarãrẽ sãĩbosárigꞤ
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

¹³ Wĩmarãrẽ Jesús puto néewayira ñaapeódutira. Cũãrẽ néewarare cũũ buerá tutimiyira. ¹⁴ Cũã teero tiirí ññagũ, Jesús cũãmena cúayigꞤ. Cũãrẽ jĩyigꞤ:

—Wĩmarã yꞤ puto atiaro. Cãmotárijãña. Cõãmacũ dutirere aññurõ wãcũññnuserano añiãgã tiiróbiro wãcũrã niĩya. ¹⁵ YꞤ ateréja diamacúrã jĩã: Ñniãgã tiiróbiro Cõãmacũ dutirere aññurõ wãcũññnuse tiihéranorẽ cũũ dutiré cúãpure jeaboarigꞤ cúãrẽ jearicu, jĩyigꞤ.

¹⁶ Teeré jĩtoa, wĩmarãrẽ néeara, cúãrẽ ñaapeó, Cõãmacũrẽ: —Ñniãrẽ aññurõ tiiyá, jĩ sãĩbosáyigꞤ.

Jesuména pee cꞤogꞤ wedeserigꞤ
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

¹⁷ Jesús wáagudu tiirí, sĩcũ cutujeáyigꞤ. Cũũ puto ñicãcoberimena jeacũmu, sãĩñáyigꞤ:

—Basocáre buegú aññugú, ¿yꞤ ñeenó tiigúdari, catiré petihére buadugágu? jĩyigꞤ.

¹⁸ Jesús cũũrẽ yꞤyigꞤ:

—MꞤ yꞤre “aññugú” jĩã. Cõãmacũ sĩcũrã aññugú niĩ. ¹⁹ MꞤ Cõãmacũ dutiré cũũriguere masĩcu. “Basocáre sĩãrijãña. Ñpĩ ññmorẽ ñeeaperijãña. Yaarijãña. Ñpẽrãrẽ jĩñditemena wedesãrijãña. Ñpẽrãyere ñmarijãña. MꞤ pacꞤ, mꞤ pacore padeoyá”, jĩã, jĩyigꞤ.

²⁰ —Ñsãrẽ buegú, yꞤ wĩmagũpara tee niipetirere tiimúãatimiwũ, jĩñmiyigꞤ.

21 Jesús cūūrē maĩrémena ñña, jĩiyigu:

—Mũũrē sicawāme dũsaa. Mũũ cũorére dúapetijāgũ wáaya. Tee dúa wapatáariguere bóaneōrārē batoya. Teero tiigú, Cōāmacũ pũtopũre pee ãñurē buagúdacu. Túajea, ati, yũũre nũnũwá, jĩĩmiyigu.

22 Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, tũsarijōãiyigu. Pee apeyé cũojĩgũ, wācũpati, pũtũajōãiyigu.

23 Jesús cũũ pũto ññabate, cũũ bueráre jĩiyigu:

—Pee apeyé cũoráno Cōāmacũ dutirére ãñurō tiinũusedũgari, wisió niicu, jĩiyigu.

24 Cũũ buerá cũũ jĩĩariguere tũorá, tũomanijōãiyira. Cũārē jĩĩnemoyigu:

—Yáa wedera, Cōāmacũ dutirére ãñurō tiinũusedũgari, wisió niicu. 25 Wáicu camello wāmecũtigũ awigá copegãpũ sããcãmewitimasĩriqui. Toorá nemocú, pee apeyé cũoráno Cōāmacũ dutirére ãñurō tiinũusedũgaripereja, jĩiyigu.

26 Teeré tũorá, bayiró tũomanijōãrã, cãmerĩ sãññáyira:

—Too docare ¿noãpé netōnénoãdari? jĩiyira.

27 Jesús cũārē ññagũrã, jĩiyigu:

—Basocá cũã basiro netōnémasĩriya. Cōāmacũpereja wisióre manidójãã, jĩiyigu.

28 Pedrope jĩĩnucãiyigu:

—Tũoyá ména. Ũsãpe niipetire ũsã cũoríguere cũũjōãatiwũ, mũũmena nũnũãda jĩĩrã, jĩiyigu.

29 Jesús yũũiyigu:

—Yũũ ateréja diamacũrã jĩĩã: Sĩcũ yũũre maĩgũ cũũya wii, cũũ baira, cũũ pacũsũmã, cũũ pũna, cũũye ditare cũũjōã, “basocáre netōnére quetire wedegũ wáagũda” jĩĩgũnope 30 cũũ cũũwarigue

nemorõ buagúdaqui. Atibárecopure nemorõ wiserí, cūya wedera, pacosānumiã, pōna, dita buagúdaqui. Āpērã cūrē ñañarõ tiipacári, teeré buagúdaqui. Too síropucārē Cōāmacūmena catiré petihére buagúdaqui. ³¹ Mecūtígārē pau uputí macārã too síropure bári niirã niiādacua. Bári niirã too síropure uputí macārã niiādacua, jĩyigu Jesús.

*Jesús cūrē sãādarere ñĩrĩ wederigue
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

³² Cūã Jerusalénpu muãwari, Jesús cūãrē sugueyigu. Cūã buerá ññamanijõãyira. Basocá cūã siro nūnrãcã cuiyira. Jesús cūã buerá docere suowá, cūrē wáaadarere wedeyigu:

³³—Múã ññãã: Marĩ Jerusalénpu wáara tiia. Toopú yuu niipetira sōwũ niipacari, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerápure ticoadacua. Cūã sãādutiadacua yuure. Cūãrã judíoa niihērãpurre ticonetōneādacua.

³⁴ Yuure buijã, usecó eobatétu, tãna, sãādacua. Itiábureco siro masãgūdacu, jĩyigu.

*Santiago, Juan Jesuré sãimírigue
(Mt 20.20-28)*

³⁵ Santiago, Juan Zebedeo pōna Jesús putopu jea, cūrē sãiyira:

—Ûsārē buegú, ùsã sãādarere muu ticori boogá, jĩmiyira.

³⁶—¿Ñeenó yuu tiirí boogári? jĩyigu.

³⁷—Muu õpũ sããgũ, muu duirípĩrõ putogãpu dupowa ùsārē. Sícũ diamacúpe, ãpĩrē acuniñape dupowa, jĩmiyira.

³⁸ Jesús cūãrē jĩyigu:

—Yuu òpũ sããadari suguero wáadarere múã masĩria. ¿Yuu ñañarõ netõðdarobirora múãcã ñañarõ netõrã nɛcãbógari? ¿Yuuere cúã sããdarobirora múãcã cúã sãĩrĩ nɛcãbógari? jĩyigu.

39 —Éjũ, ñañarõ netõ, diamasã, jĩyira.

Jesús jĩyigu:

—Múãcã yuu tiiróbiro posa, diaadacu. 40 Teeré wedemasĩpacɛ, “sĩcũ diamacãpe, ãpĩ acuniñape ðupoguda” jĩmasĩriga. Tee yuu dutiré niiria. Cõãmacũ toopũ duiadarare besetoawi, jĩyigu.

41 Cúã menamacãrã pɛamóquẽñerã Santiago, Juan sãĩrĩ tɔorã, cúayira. 42 Jesús cúãrẽ suocó, jĩyigu:

—Múã masĩã: Niipetire dita macãrãrẽ dutirá Cõãmacũrẽ masĩhẽrã cúã booró dutiãmajãya. Cúã doca macãrãcã acaribíremena dutiia, cúã dutirére tiipetídutira. 43 Múãpeja cúã tiiróbiro tiirĩjãña. Merẽ tiirécũtiya. Múã ɛpɛtĩ macãrã niidugara, ãpẽrãrẽ tiiapuri basoca niiña. 44 Sĩcũ ãpẽrã nemorõ niidugaguno niipetirare padecotegu tiiróbiro niirõ booa. 45 Yuu niipetira sõwũ niipacu, ãpẽrã yuuere tiiapuaro jĩngũ mee atiwũ. Yuupe basocãre tiiapugu atigu tiiwú. Teero biiri paɛ basocã ñañaré tiiré wapa diabosa netõnégũ atigu tiiwú jĩyigu.

Jesús Bartimeorẽ ñarĩ tiirigue

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

46 Cúã Jerusalénɛ maawãra, Jericóɛ jeasugueyira. Tiimacãɛ Jesús cũũ buerãmena netõwãri, paɛ basocã cũũrẽ nɛnɛyĩra. Sĩcũ capeari baunóhẽgũ maa wesapɛ niyeru sãĩduiyigu. Cũũ wãmecũtiyigu Bartimeo, Timeo macũ. 47 “Jesús

Nazaret macã macũ atii” jĩĩrĩ tũogú, Bartimeo bayiró bũsũrómena jĩĩnũcãyigũ:

—¡Jesús, David pãrãmi niinũnũsegũ, yũure bóaneõña! jĩĩyigũ.

⁴⁸ Паи cũũrẽ: —Nocõrõrã ditamaníjõãña, jĩĩ tu-timiyira.

Cũũpe jĩĩnemosãjãyigũ:

—¡David pãrãmi niinũnũsegũ, yũure bóaneõña! jĩĩyigũ.

⁴⁹ Jesupéja putuánucã: —Atiaro, jĩĩyigũ.

Cũã cũũrẽ jĩĩyira:

—Ãñuãdacu. Wãmũnũcãcoya. Mũũrẽ atidutii, jĩĩyira.

⁵⁰ Teeré tũogú, sutiró sotoá macãrõrẽ tuuwécojã, bupucutúa, Jesús puto wáayigũ.

⁵¹ —¿Mũũrẽ deero tiirí boogári? jĩĩyigũ Jesús.

—Basocáre buegú, yũure ññarĩ tiiyá, jĩĩyigũ.

⁵² Jesús cũũrẽ jĩĩyigũ:

—Mũũ padeojĩgũ, netõnénoãrigupũ putuáa. Ññurõ wáaya, jĩĩyigũ.

Cũũ teero jĩĩrĩrã, ññajõãyigũ sáa. Ñña, maapũ Jesuré nũnũwáyigũ.

11

Jesús Jerusalénũ sããwarigue

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesús cũũ buerámena Jerusalénũ jeaadaro péero dũsayíro. Betfagé, Betania macãrĩpũ jeayira. Teemacãrĩ Ɔtãgú Olivo puto niiã. Toopú cũũ buerá pũarãrẽ jĩĩyigũ:

² —Iimacã marĩ díamacũ niirí macãpũ wáaya. Toopú jeara, máata sĩcũ burro wĩmagũ

siatúnucōārigure buajeáadacu. Cũ pesaya manigú niiqui ména. Cũrē jōā, néeatiya. ³ Múārē “¿deero tiirá cũrē jōāi?” jĩrĩ, “marĩ Ōpũ booáwĩ; máata wiyajǎgũdaqui” jĩña, jĩyigu.

⁴ Cũā wáa, maapu siatúnucōārigure buajeáyira. Wii díamacũpu niyigu. Cũrē jōáyira.

⁵ Toopá nucũrǎ: —¿Deero tiirá cũrē jōāi? jĩyira.

⁶ Cũāpe Jesús dutiarobiroa yũyira.

—Néewayá, jĩyira cũārē.

⁷ Jesús pũto néewayira. Burro sotoapu cũāye suti sotoá maquērē tuuwépeoyira. Jesús cũ sotoapu mũāpeayigu. ⁸ Cũrē padeorá, pau cũ netōwáadarimapu cũāye suti sotoá maquērē sēōcũyira. Āpērǎ yucu dũpũri pũĩrĩcutire cũā páata néeatiariguere cũũsugueyira. ⁹ Cũ suguero wáara, cũ siro nũnrǎ bayiró bũsrómena jĩyira:

—¡Marĩ Ōpũrē ũsenire ticoada! ¡Āni Cōāmacũ ticodiocorigu niĩ! ¡Cũrē añurō tiáro! ¹⁰ ¡Cũ Ōpũ sǎārĩ, añurō wáaaro! ¡Marĩ ñecũ David ōpũ niiriro tiiróbiro añurō wáaaro! ¡Niipetira ũmũāse macārǎ cũrē “añunetōjōāi” jĩ, ũsenire ticoaro! jĩyira.

¹¹ Jesús Jerusalénpu jeagu, Cōāmacũwiipũ sǎāwayigu. Toopá niipetire tiiwĩ maquērē ĩnapetijǎyigu. Naĩrõpu tiyiro. Teero tiigú, Betaniapu cũ buerá docemena wájǎyigu.

*Jesús higuerağure sñirĩ tiiríque
(Mt 21.18-19)*

¹² Apebáreco bóeri Betaniapu niĩrira cãmeputáari, Jesús juabóayigu. ¹³ Higuerağũ añurō pũĩrĩcutiriguere yoaropũ ĩñayigu. “Dũcacũtica”

jĩĩgũ, ãĩagũ wáamiyigu. Pũũrĩ dícu buayígu. Butirítano niiriyiro.* ¹⁴Jesús tiiguré jĩiyigu:

—Āpěřã atigú ducare yaanemoricua sáa, jĩiyigu.
Cũũ teero jĩĩrĩ, cũũ buerá tɔoyíra.

*Jesús Cõãmacũwiipũ dúari basocare
cõãwionecorigue*

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹⁵ Too síro Jerusalénpu jeayira. Jesús Cõãmacũwiipũ sããjeagu, dúari basocare, teeré sãĩnerãrẽ cõãwionecoyigu. Niyeru wasorí basocaye mesarire tuunécõãcũjãyigu. Bua dúari basocaye duirépĩrcãrẽ teerora tiyígu. ¹⁶ Niipetirare apeyenómena Cõãmacũwiipũ sããcãmewitidugarare cãmotáyigu. ¹⁷ Basocáre bueyigu:

—Cõãmacũye queti jóaripũpu biiro jĩĩã: “Yáa wii ‘niipetire dita macãrã Cõãmacũmena wedeseri wii niiã’ jĩĩrĩ wii niiãdacu”,† jĩĩ jóare niiã. Mũãpe yaarépira dúari wii niirĩ tiia, jĩiyigu.

¹⁸ Paiaré dutirá, ãpěřã Moisés jóarigue buerá Jesús jĩĩãriguere tɔoyíra. Teero tiirã, cũã “¿deero tii marĩ ãnirẽ sãããdari?” jĩĩ ãmaãnucãyira. Basocã Jesús buerére tɔomaníjõãyira. Teero wáari ãĩnarã, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerã cũũrẽ cuiyira. ¹⁹ Náicũmuatiri, Jesús tiimacã niiãrigu witi, putuajõãyigu sũcã.

*Higueragu sñnidárigue
(Mt 21.20-22)*

* **11:13** Higuerapũrĩ wasowitiatiri, metãpágã witiaticu. Teepare sũmerérena yaanocu. Jesús teeré ãmaãmijyi. Teepagã ñaadiari siro, pacapã ãñurõ ipitire witiatinucãcu. Metãpágã manĩrĩ, pacapãcã witiaticu. † **11:17** Isaías 56.7.

20 Apebúreco bóeri wáara, higuerağure nũcõrĩpara sñiãrigure ññayira. 21 Pedro Jesús higuerağure jĩãriguere wãcũgũ, jĩiyigu:

—Ësãrẽ buegá, ññaña. Iigú mũũ tutiarigu sñijõããyu, jĩiyigu.

22 —Cõãmacũrẽ padeoyá, jĩiyigu Jesús cããrẽ—

. 23 Yũũ aterėja diamacũrã jĩã: Apetó tiigú, sĩcũno atigú ãtãgũrẽ “wáa, díapũ ñaacoñuãña” jĩboqui. Cũũ “teerora wáaadacu” jĩ padeorí, cũũ jĩãrirobirora wáaadacu. “Õba, wáaricura” jĩrijãrõ booa. 24 Teero tiirá, ãñurõ tũoyá: Múã apeyenó Cõãmacũrẽ sãĩrã, “diamacũrã ticogũdaqui” jĩ padeorá, cõoadacu. 25 Múã Cõãmacũrẽ sãĩrã, ãpẽrã múãrẽ ññañarõ tiiríguere acabóya. Múã teero tiirí ññagũ, marĩ Pacũ ãmũãsepũ niigũcã múã ññañaré tiirére acabógũdaqui. 26 Múãrẽ ññañarõ tiiráre múã acabóheri, cũũcã múã ññañaré tiirére acabóríqui, jĩiyigu.

*Jesuré “¿noã dutirémēna teeré tiii?” jĩrigue
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

27 Opatutí Jerusalénũ paiaçayira. Jesús Cõãmacũwiipũ wáanetõrĩ, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá, ãpẽrã bũtoá dutirá Jesús pũtopũ jeayira. 28 Jesuré sãĩñáyira:

—¿Noã dutirémēna mũũ teeré tiii? ¿Noã mũũrẽ dutiré ticorí, mũũ teeré tiirí? jĩmiiyira.

29 Jesús cããrẽ yũũyigu:

—Yũũcã múãrẽ sãĩñágũda. Múã yũũre yũũrĩ, múãrẽ “ate dutirémēna tiiã yũũ” jĩgũda. 30 ¿Noã Juanrẽ wãmeõtidutigu ticocoyirí? ¿Cõãmacũ o basocápe ticocoyirí? Yũũya, jĩmiiyigu.

31 Cúãpe cãmerĩ wedeseyira:

—Marĩ “Cõãmacũ ticocorigu niiwĩ” jĩrĩ, cũũ marĩrẽ “too docare ¿deero tiirã cũũrẽ padeorĩri?” jĩboqui. 32 Marĩ “basocã cũũrẽ ticocorira niiwã” jĩmasĩriga, jĩyira. Basocãre cuiyira. Niipetira “Juan profeta niiwĩ” jĩ padeoyira. 33 Teero tiirã, cũã Jesurẽ: —Masĩriga, jĩyira.

Jesús cúãrẽ jĩyigu:

—Yũucã mããrẽ “ate dutirẽmena teerẽ tiia” jĩ wederia, jĩyigu.

12

*Ñãñarã padecoteramena queorẽ
(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

1 Jesús cúãrẽ queorẽmena weneducãyigu:

—Sĩcũ ãmu niyigu use wese oterigu. Otepeti-toa, sãnisãncõyigu. Use cúã bipesããdari copere ãtãgãpu coayigu. Teero biiri ãmuãri wii cúã cote-ndiadari wiire tiyigu. Aperopũ wãanetõgũ wãagu, ãpẽrãrẽ tiiditare wasoyigu. Waso, wãajõãyigu.

2 Use ducacutirito niirĩ, sĩcũ cũũrẽ padecotegure ticocomiyigu. Cũũya dita cũũ wasorirare “use cúã dúã wapatãrere decomena ticocoaro yũure” jĩcomiyigu. 3 Cũũ toopũ jeari, tiidita wasorira cũũrẽ ñee, páa, péerogã ticoripacara, putũócojãyira. 4 ãpĩ cũũrẽ padecotegure ticocomiyigu sũcã. Cũũrẽjã dupupu cãmitu, ñãñarõ buijãyira. 5 Too síro ãpĩrẽ ticocomiyigu sũcã. Cũũrẽjã diamacũrã sĩãjãyira sãa. Pau ticocomiyigu. ãpẽrãrẽ páayira; ãpẽrãrẽ sĩãjãyira.

6 'Cũũ macũ cũũ bayiró maĩgú dícu dũsayígu. Cũã siropu cũũrẽ ticocomiyigu. “Yuu macũrẽ quioníremena ññaãdacua”, jĩ wãcũmiyigu. 7 Õpũ macũ cũã pũtopu jeari, tiidita wasorira cãmerĩ wedeseyira: “Ñnirã niĩ too síropu atiditaré ñeegũdu. Jãmu, sããcó. Cũũ manirĩ, atiditá marĩya dita pũtuáadacu”, jĩmiyira. 8 Teero tiirá, cũũrẽ ñee, sãã, tiiwese wesapu cũũya õpũũrẽ cõãjãyira.

9 'Tiidita õpũ cũũrẽ tiíadarere múãrẽ wedegũda. Cũũ ati, cũũya dita wasorirare sããcõãpeti, ãpẽrãrẽ tiiditare ticojãgũdaqui.

10 'Múã Cõãmacũye queti jóaripũ buerá niipacara, ate tiipũpu jóarere tuomasĩria ména: Wii weerira ãtãquire booríyira.

Cũã boorípacari, tiiquira upatí macãqui pũtuáwu tiwiipãre.*

11 Cõãmacũ marĩ Õpũ teero tiirígu niiwĩ.

Cũũ tiiríguere “ãñunetõjõãã” jĩ tũgueñanoã,† jĩ jóanoã, jĩyigu Jesús.

12 Cũãpeja “tee queorémena marĩrẽ jĩtutigũ ti-iquí” jĩ masĩjãyira. Teero tiirá, cũũrẽ ñeeãdara tiimíyira. Basocãre cui, ñeemasĩri, wããjõãyira.

Wapasédutire sãĩñárigue

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

13 Cũã aperopũ wãa, sĩquẽrã fariseo basocãre, Herodere tuonũnũserare sãĩñádutira ticocoyira. Cũã Jesús merẽã yũuri boomíyira. 14 Jesús pũtopu jea, cũũrẽ jĩyira:

* 12:10 Judíoa wii tiirá, sicaqui, ãñuríquicare péosagueyira. Tiiqui ãñurõ diamacá niirĩ, tiwiĩ tudiri diamacá wãayiro. † 12:11 Salmo 118.22-23.

—Basocáre buegú, m̃ũũ añugú niirére masĩã. M̃ũũ basocáre diamacúrã añurõ buegú niiã. Cúã tusaré dícare wedericu. Upatí macārārē, buri niirārē, niyeru cuoráre, niyeru cuohérare sícārĩbíro ñña, wedea m̃ũũjã. Cõamacũ cúãrē tiidutirere añurõ diamacú buea. Teero tiigú, ùsārē wedeya: ¿Romanuã õpūrē cũũ niyeru wapasédutirere wapatíadari; o wapatírigarite? jĩĩyira.

15 Jesupé cúã wácūrere, cúã ñañaré tiidugárere masĩjãyigu. Teero tiigú, jĩĩyigu:

—Mũã yũure teero jĩĩ, wedesãdugara tiia. Niyeruire néeatiya; ññagũdu tiia, jĩĩyigu.

16 Tiiquire néeatiyira.

—¿Noãyá diapóa, noã wãme tusai? jĩĩyigu.

—César romanuã õpũye tusaa, jĩĩyira.

17 —Too docare Césaye niirére Césare wiyayá; Cõamacũyere Cõamacúrē wiyayá, jĩĩyigu.

Cũũ teero yũuri, cúãrē tuomanijõayira.

Diarira masãmũãre wederigue

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

18 Siquērã saduceo basoca Jesús puto jeayira. Cúã “diarira masãmũãricua” jĩĩcua. Jesuré sãñáyira:

19 —Basocáre buegú, Moisés dutirere jĩĩãda. “Sicũ põnamanígũ diaweori, cúũ bai cúũ numo niirigore dúutuario. Cũũ coomena cúũ sõwũ diarigure põnacutĩbosaaro”,‡ jĩĩ jóarigu niĩwĩ Moisés.

20 Sícũpõna siete niiyira. Cúã sõwũ numocutiyigu. Põnamanígũrã diajõãyigu. 21 Cũũ siro macũ cúũ sõwũ numorē dúutumiyigu. Cũũcã põnamanígũrã diajõãyigu. Cúã siro macũcã coore

‡ 12:19 Deuteronomio 25.5.

dúutu, pōnamanígūrã diajōãyigu. ²² Teero dícu wáayiro. Niitugurucãrẽ teerora wáayiro. Too síro cúã nũmo niimirigocã diajōãyigo. ²³ Cúã siete coore nũmocutimiyira. Diarira masãmuãrĩ, ¿nii nũmope putuágodari? jĩyira.

²⁴ Jesupé cúãrẽ yũyigu:

—Múã Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽrẽ masĩria. Cõãmacũ tutuarecãrẽ masĩria. Teero tiirá, wisijōãã. ²⁵ Diarira masãmuãri siro, ãmuã, numiã wãmosíaricua. Ángelea ãmuãseperũ niirãbiro niĩya. ²⁶ Diarira masãmuãre maquẽrẽ múã buepacara, tũomasĩria ména. Múã Moisés jóaripũperũ jũãrísati queti buemijĩyu. Tiisatipũ Cõãmacũ Moisére jĩrigũ niiwĩ: “Abraham, Isaac, Jacob Õpũ niĩã yũũ”, § jĩrigũ niiwĩ. ²⁷ Cõãmacũ diarira Õpũ niirii; catirá Õpũpe niĩ. Teero tiirá, múã wisinetõjōãã, jĩyigu Jesús.

Dutiré upatí maquẽ

(Mt 22.34-40)

²⁸ Sícũ Moisés jóarigue buegá toopá niiyigu. Jesús saduceo basocamena wedeserere tũoyígu. Jesús ãñurõ yũũmenirĩ ãñagũ, cúũ putõ jea, sãĩñáyigu:

—¿Diiyé niĩ Moisére dutiré cũũrigue bayiró upatí maquẽ? jĩyigu.

²⁹ Jesús cũũrẽ yũyigu:

—Bayiró upatí maquẽ ate niĩã: “Israelya pōna macãrã, ãñurõ tũoyá: Cõãmacũ marĩ Õpũ sícũrã niĩ. ³⁰ Teero tiirá, Cõãmacũ marĩ Õpũrẽ maĩñá. Niipe-tire múã yeeripũnamena, múã wãcũrémena, múã tutuaremena cũũrẽ maĩñá”.* ³¹ Tee doca maquẽ

§ 12:26 Éxodo 3.6. * 12:30 Deuteronomio 6.4-5.

dutiré ate niiã: “Muu basiro maĩrõ tiiróbirora ãpêrãcãrê maĩñá”.† Ate puawámé niipetire apeyé dutiré nemorõ upatí maquẽ niiã, jĩiyigu Jesús.

32 Moisés jóarigue buegúpe jĩnemoyigu sũcã:

—Ñuniã, basocãre buegú. Muu diamacú wedea. Cõãmacũ sícũrã niiĩ. ãpĩ cãũ tiiróbiro niigú maniquí. 33 Cõãmacũrê marĩ yeeripũnamena, marĩ wãcũrémèna, marĩ tutuaremena maĩrõ booa. Teero biiri marĩ basiro maĩrõ tiiróbirora ãpêrãcãrê maĩrõ booa. Marĩ Cõãmacũwiipu tiiré, wáicũrãre sãã sóeditiore, Cõãmacũrê apeyenó ticoré ãñuniã. ãñupacari, maĩrépe nemorõ upatí maquẽ niiã, jĩiyigu.

34 Jesupé cãũ diamacú yuuri ãñagũ, jĩiyigu:

—Cõãmacũ dutiré muupare niiãdaro péerogã dusaa, jĩiyigu.

Too síro cãũrê tuorã “sãĩñãria sãa” jĩĩ wãcũyira.

*“Cristo ¿noã pãrãmi niiĩ?” jĩirigue
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)*

35 Jesús Cõãmacũwiipu buegu, basocãre sãĩñáyigu:

—¿Deero tiirá Moisés jóarigue buerã “Cõãmacũ beserigu David pãrãmi niiĩ” jĩĩ? 36 David basirora Espíritu Santo masĩré ticorémèna jóarigu niuwĩ:

Cõãmacũ jĩĩwĩ yuu Õpãrê:

“Yáa wãmo diamacúniñape duiya,
téé muurê ãñatutirare muu dutiriguere yuu ãñurõ
yuuri tiirípu”,‡

† 12:31 Levítico 19.18. ‡ 12:36 Salmo 110.1.

jĩ jóarigu niwĩ David. ³⁷ David “yuu Ōpũ” jĩgũ, Cõamacũ beserigũre jĩgũ tiirígu niwĩ, cũũ pãrãmí niipacari. Teeré añurõ wãcũña, jĩyigu.

Basocá paũ toopáre niirã Jesús wederére useniremena tũoyíra.

*Jesús Moisés jóarigue buerá tiirécũtũre wederigue
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

³⁸ Jesús basocáre buegu, jĩyigu:

—Moisés jóarigue buerá tiirére tũomasĩrõ booa. Cũã suti yoaretõ sãña, wáaũseniya. Macã decopũ quioníremena añudutiri boocúa. ³⁹ Neãré wiseripũ sũguero maquẽ dũirépũ dícu dũidũgacua. Bosebũreco tiirópũcãrẽ teerora tiidũgácu. ⁴⁰ Wapewia numiãye wiserire jĩditoremẽna ãmacua. Cũã yoari Cõamacũmena wedesera tiiróbiro tiiditóya basocáre. Cũãrã ãpẽrã nemorõ ñañarõ tiinóãdara niĩya, jĩyigu.

*Wapewio bóaneõgõ Cõamacũrẽ ticorigue
(Lc 21.1-4)*

⁴¹ Jesús Cõamacũwiipũ niigũ, niyeru sããretibari díamacũ dũiyigu. Teetibaripũ niyeru sããrĩ, ññacodũiyigu. Paũ niyeru cũorá pairó sããyira. ⁴² Sícõ wapewio bóaneõgõ jea, pũaquí wapamanírequiri sããyigo. ⁴³ Jesús cũũ bueráre atiduti, jĩyigu:

—Yuu ateréja diamacũrã jĩã, jĩyigu—. Cõamacũ ññacoropũ igo wapewio bóaneõgõ niipetira nemorõ ticonetõnũcãyo. ⁴⁴ Ñniãpeja cũãrẽ dũsaríguere ticooya. Coopeja coo cũomíãrigue, coo yaaré sãibóariguegãrẽ ticopetijãyo, jĩyigu.

13

Jesús “Cõãmacũwii cõãnoãdacu” jĩrigue

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Jesús Cõãmacũwiipu witiwari, sĩcũ cũũ buegú tee wiserire ñña, jĩyigu:

—Ûsãrẽ buegú, ate wiseri cúã ùtãquiritõmena weeriguere ññaña. Ññurẽ wiseri niiã, jĩyigu.

² Jesupẽ jĩyigu:

—Mũũ weere wiserire ññamiã. Too síro ùtãqui apequí sotoápu weemũãrigue pũtuáricu. Niipetire cõãnoãdacu, jĩyigu.

Atibúreco petiádari sũguero wáaadare

(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Jesús cũũ buerámena Ûtãgú Olivo Cõãmacũwii díamacũ niirigupu wáyigu. Toopú duiri, Pedro, Santiago, Juan, Andrés ãpẽrã tuohéropu cũũrẽ sãñáyira:

⁴ —Wedeya ùsãrẽ. Mũũ wedearigue ¿deero biiri wáaadari? ¿Ñeenómena ññamasĩnoãdari, ate wáaadari sũguerogãrẽ? jĩyira.

⁵ Jesús cúãrẽ yũyigu:

—Ññurõ tuomasĩña, ãpẽrã jĩditori jĩrã. ⁶ Pau “yũurá niiã; yũũ Cõãmacũ beserigu Cristo niiã” jĩãdacua. Pau cúãrẽ nũnũãdacua.

⁷ “Cãmerĩsĩãrã tiiáwã” jĩrĩ tuoádacu. “Toopú cãmerĩsĩãrã tiiáyira” jĩrẽ queticãrẽ tuoádacu. Teerẽ tuorá, cuirijãña. Tee wáaadare niijãrõ tiia. Teero wáapacari, atibúreco petiádaro ðusaádacu ména. ⁸ Sicapõna macãrã apẽpõná macãrãmena cãmerĩsĩããdacua. Teero biiri sicadita macãrã apeditá macãrãmena cãmerĩsĩããdacua.

Peeditapure dita cãmeñare wáaadacu. Juabóare wáaadacu. Teeména basocáre bayiró ñañarõ netõré nucããdacu.

⁹ 'Múã basiro añurõ wãcũ tagueñaña. Múãrẽ dutirápure tico, judíoa neãré wiseripũ tãnaãdacua. Múã yũre padeoré wapa dutirá, õpãrã putopũ néewanoãdacu. Toopú jeara, yéequẽ wedemasãdacu. ¹⁰ Atibúreco petiádari suguero, niipetire dita macãrã Cõãmacũ basocáre netõnére queti tũosesáadare niirõ tiia. ¹¹ Múãrẽ dutirá putopũ néewari, “¿deero jĩãdari cúãrẽ?” jĩ wãcũhẽrãrã wáawa. Múã jearira, Cõãmacũ múãrẽ wãcũré ticogũdaqui. Teeré wedeseya. Múã mee wedeseadacu; Espíritu Santo wedesegũdaqui. ¹² Sícãpõna dutirápure cãmerĩ wedesã, sãrĩ tiíadacu. Cúã pacusũmũãcã cúã põnarẽ dutirápure wedesããdacua. Cúã põnacã teorora cúã pacusũmũãrẽ netõnucã, diari tiíadacu. ¹³ Niipetira basocá múãrẽ ññatutiadacu yũre padeoré wapa. Teero múãrẽ cúã ñañarõ tiipacári, yũre padeorucújãrãrẽ Cõãmacũ netõnégũdaqui.

¹⁴ Ññanetõjõãgũrẽ Cõãmacũrẽ padeoridojãgũrẽ ññaãdacu múã. Cõãmacũwiipũ too cũrẽ niidutiherore nucũrĩ ññaãdacu.* (Ateré buegũ tũomasãrõ.) Too cũũ nucũrĩ ññarã, Judea ditapũ niirã ãtãyucapũ dutijõããrõ. ¹⁵ Wii sotoápu pesagũno diiwá, wii popeapũ niirere néegũ sããwaripacũ, dutijõããrõ. ¹⁶ Wesepú padegúcã wiipú sutiré néegũ putũawaripacũ, dutijõããrõ. ¹⁷ Teero wáare bũrecori niipacósãnumiãrẽ, põna

* **13:14** Tíatopure profeta Daniel teeré jóarigũ niiwĩ.

ũpũrã cuorãre bóaneõre burecori niiãdacu. ¹⁸ “Tee pũuriro niiré burecori wáarijããrõ” jĩĩ, Cõãmacũrẽ sãĩñá. ¹⁹ Teero wáare burecori basocãre ñañaarõ netõré burecori niiãdacu. Cõãmacũ atibũreco tiiri sirore, tée atitõpũre nocõrõ ñañaarõ netõré maniriro niiwũ. Too síropũcãrẽ nocõrõ peti ñañaarõ netõré maniãdacu. ²⁰ Tee ñañaarõ netõré burecorire Cõãmacũ dúoriatã, sicãno netõridoãgũdaqui. Cõãmacũpe cũũ beserirare tiigũ, teero wáare burecorire dúogũdaqui.

²¹ Teero wáari, sĩquẽrã múãrẽ jĩĩditoadacua: “Jãã, iñaña. Cõãmacũ beserigũ Cristo ãno niiĩ”, jĩĩmiãdacua. “Toopũ niiĩ”, jĩĩmiãdacua ãpẽrãpé. Cũã teero jĩĩrĩ, padeorĩjãña. ²² Paũ jĩĩditora niiãdacua. Sĩquẽrã “yũũ Cõãmacũ beserigũ Cristo niiã” jĩĩmiãdacua. “Profeta niiã”, jĩĩmiãdacua ãpẽrãpé. Pee tiiẽñore tiiãdacua, cúãrẽ padeoáro jĩĩrã. Cõãmacũ beserirapũrena padeodũri tiidũgãmĩãdacua. ²³ Múã ãñurõ tũomasĩña. Tee niipetire niiãdarerena múãrẽ yũũ wedesũguetoaa, jĩĩyigũ Jesús.

Jesús pũtũaatiadare

(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-36)

²⁴ Jesús wedenemoyigũ:

–Tee ñañaarõ netõré burecori siro muĩpũ búreco macũ naĩtĩãjõãgũdaqui. Ñami macũcã bóeriqui. ²⁵ Ñocõã ñaacodiadacua. Niipetira ãmũãsepũ niirã cãmeñanoãdacua. ²⁶ Teero wáari, yũũ niipetira sõwũ õmebũrũárĩpũ tutuaremena asibatédiatiri, basocã iññaãdacua. ²⁷ Too síro ángeleare ticocogũdacu. Cũã néõãdacua yũũ beserirare atibũreco niipetiropũ niirãrẽ.

28 'Múārē oterigu higuera guma queoré ticoguda. Tiigú pũĩrĩ wasorí, “cãma wáaadaró péerogã dusaa” jĩmasĩã. 29 Tee tiiróbirora yuu jĩãrigue wáari ãnarã, “niipetira sōwũ putuaatiadaro péerogã dusacú” jĩmasĩña. 30 Yuu ateréja diamacũrã jĩã: Atitó macãrã cúã diaadari suguero, tee niipetire yuu jĩãrigue wáaadacu. 31 Ũmũãse, atiditá peticódiaadacu. Yuu wedesere doca petirícu. Niirucujãadacu.

32 Yuu putuaatiadari bureco, tii horare masĩña maniã. Ángelea ũmũãse macãrã masĩriya. Yuu niipetira sōwũcã masĩria. Yuu Pacũ sĩcũrã masĩqui.

33 'Múãcã tiiburecore masĩria. Teero tiirá, ãñurõ wãcũtutua, ãñacoya. 34 Múārē queorémema wedeguda. Sĩcũ basocá niiyigu yoaropũ wáagu. Cũũ wáadari suguero, cũũrē padecoterare cũũya wiire “coteya” jĩiyigu. Cũãcõrõrē cúã padeadarere cũũyigu. Sope coterí basocare ãñurõ ãñacodutiyyigu. 35 Cũã tiiróbiro múãcã ãñacorucujãña. Múãcã múã Őpũ coeádari burecore masĩricu. Náicũmurĩ, ñami deco, cãrẽquẽ wederi, o bóeritabe niiboqui. 36 Yuu wãcũña manirõ putuaatigu, múārē cãñirãrē buajeádugariga. 37 Yuu múārē jĩĩrere niipetirare jĩĩgũda: ãñurõ ãñacorucujãña, jĩiyigu Jesús.

14

Jesuré ñeeãdara wedeserigue

(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

1 Pũabũreco dusayíro Pascua bosebũreco wáaadaró. Tii bosebũreco niirĩ, pã pũuri tiiré wáoya maniré yaanoã. Paiaré dutirá, Moisés

jóarigue buerámena Jesuré yayióremena cúã ñeeãdarere câmerĩ wedeseyira, sããdugára.

² —Bosebureco niirĩ, tiirjããda. Basocá cããrẽ maĩrã, marĩmena cúara, noo booró acaribíãmajãbocua, jĩyira.

*Jesuré sitiaãñúre píopeorigue
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*

³ Jesús Betaniapũ Simón õpũũ bóa netõríguya wiipũ niiyigũ. Jesús yaaduiritabe, sãcõ numiõ siti-
aãñúriga cõgõ jeayigo. Tiigá sitiaãñúre “nardo”
wãmecutire wapapacáre posecutíyiro. Tiigá ñacõrẽ
tuupécojã, cãũya dupu sotoapũ píopeoyigo. ⁴ Æpẽrã
toopú niirã coo teero tiirí ñnarã, cúajõãyira. Cúã
cãmerĩ jĩyira:

—¿Ate sitiaãñúre wapapacáre búri peti teero ti-
icõãĩ? ⁵ Ate sitiaãñúrere dúa, sicacũma padegũ
wapatárocõrõ ãuanóboayu. Teeména bóaneõrãrẽ
tiípuro boomíãyu, jĩyira. Coore tutiyira.

⁶ Jesús cúãrẽ jĩyigũ:

—¿Deero tiirá coore potocõĩ? Potocõrijãña. Ateré
yũre píopeogo, ãñurõ tiigó tiyo. ⁷ Bóaneõrã
múã watoapũ niirucujããdacua. Múã boorítõno
cúãrẽ ãñurõ tiípumasã. Yũrejea múãmena niiru-
curicu. ⁸ Atigó yũre coo jeatuario ãñurõ tiyo.
Coo sitiaãñúrere píopeogo, yũre yaará sitiaãñúre
tuusããdaro tiiróbiro tiyúetoayo. ⁹ Yũũ ateréja
diamacũrã jĩã: Niipetiro atiditapúre Cõãmacũ
basocáre netõnére quetire wedewarucura, atigó
yũre tiáriguere wedeadacua, coore wãcũdutira,
jĩyigũ.

Judas Jesuré cãürẽ ññatutirapũre ticoadare

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

¹⁰ Judas Iscariote Jesús buerá doce menamacũ wáa, paiaré dutiráre jĩiyigu:

—Yũũ múãpũre Jesuré ticogũda, jĩiyigu.

¹¹ Teeré tũorá, bayiró useniyira.

—Mũũrẽ niyeru wapatíada, jĩiyira.

Teero tiigú, “¿deero tii yũũre Jesuré ticoro boomíto?” jĩĩ wãcũnucãiyigu.

Jesús cãũ buerámẽna yaaturigue

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

¹² Basocá pã púuri tiirémẽna wúoya maniré yaarí bosebũreco niĩnucãiyiro. Tiĩbũreco niĩrĩ, oveja Pascua macũ niigũdũre sãiyíra. Tiĩbũrecore Jesús buerá cãürẽ sãĩñáyira:

—¿Noopú ãsã Pascua boseyaadarere quẽnobosára wágari? jĩiyira.

¹³ Jesús pũarã cãũ bueráre ticocoyigu.

—Jerusalénpũ wáaya, jĩiyigu —. Toopú sícũ basocú ocogá turupeogũre buajeáadacu. Cãürẽ nũnũwáwa. ¹⁴ Cãũ sããwaro tiiwíĩ õpũrẽ jĩĩwa: “¿Noopú niigari yũũ buerámẽna Pascua boseyaadari tatia?” jĩĩwãĩ ãsãrẽ buegú”, jĩĩwa. ¹⁵ Cãũ ãmũãrõ macã tatia quẽnoãri tatiacapũ ãñogũdaqui. Toopú quẽnoyúewa, jĩĩcoyigu.

¹⁶ Cãũ buerá wáa, Jerusalénpũ jeayira. Toopú jeara, Jesús cúãrẽ jĩĩãrirobirora niĩpetirere buayíra. Toopú cúã Pascua boseyaadarere quẽnoyíra.

¹⁷ Náicũmuãri siro, Jesús, cãũ buerá docemena tiiwiipũre jeayigu. ¹⁸ Cúã yaadui, Jesús jĩiyigu:

—Y_{HH} ateré diamacúrã jĩã: Múã menamacũ sĩcũ y_{HH}mena yaaduigu y_{HH}re ññatutirapure ticogũdaqui, jĩiyigu.

¹⁹ Cúã bayiró wãcũpatiyira.

—¿Y_{HH} mee niĩ? jĩ sãññáncãyira cúãcõrõ.

²⁰ Jesús cúãrẽ jĩiyigu:

—Sĩcũ múã doce menamacũ y_{HH}mena atibapapú pãmena soayágura niĩ. ²¹ Y_{HH} niipetira sówurẽ Cõamacũye queti jóaripũpũ jĩrõbirora wáaadacu. Bóaneõgũ niigũdaqui y_{HH}re ticogũdupreja. Cũũ bauáariatã, nemorõ ãñubojĩyu, jĩiyigu.

²² Jesús cúãmena yaagu, pãrẽ née, Cõamacũrẽ usenire ticoyigu. Túajea, pñatásã, batogura, jĩiyigu:

—Yaaya. Ate yáa õpũũbiro niĩã.

²³ Vino bapare née, Cõamacũrẽ usenire ticoyigu. Túajea, cúũ bueráre tĩãyigu. Niipetira tiibapa maquẽrẽ sñniyíra. ²⁴ Cúãrẽ tĩãgũ, jĩiyigu:

—Ate yée díbiro niĩã. Y_{HH} diari, yée díi õmayudiaadacu, paũ basocá ñññaré tiirere cosebosáaro jĩgũ. Teeména Cõamacũ mama netõnére quetire cúũgũdaqui. ²⁵ Y_{HH} ateréja diamacúrã jĩã: Vino sñinemóricu sáa; tée Cõamacũ Õpũ niirõpũ mama vino ññña manirere sñnigúdacu, jĩiyigu.

Pedro Jesuré “masĩriga” jĩirigue

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

²⁶ Sicawãme Cõamacũrẽ basarére basapeotoaari siro, Ëtãgũ Olivopũ wáajõãyira. ²⁷ Jesús cúãrẽ jĩiyigu:

—Múã niipetira y_{HH}re cõãwapetijõããdacu. Tee Cõamacũye queti jóaripũpũ niĩã: “Oveja coterí

basocure sãcõãgũdacu. Teero tiirí, cũyara oveja cãã booró cutubatéjõããdacua”,* jĩ jóarigue niĩã.
 28 Teero wáapacari, yuu diarigupũ masãri siro, yuu mãã suguero Galileapũ jeatoagudacu, jĩiyigu.

29 Pedro jĩiyigu:

—Niipetira mũurẽ cõãwari, yuuja mũurẽ cõãwaricu, jĩimiyigu.

30 Jesús cũurẽ jĩiyigu:

—Yuu ateréja diamacúrã jĩã: Mecãã macã ñami puarĩ cãrẽquẽ wedeadari suguero, yuure ãtããrĩ “cũurẽ masĩriga” jĩiditogudacu mũũ, jĩiyigu.

31 Pedro jĩiyigu:

—Yuuja cãã yuure sããdugáatã, mũũmena diagũda; mũurẽ “masĩriga” jĩiricu, jĩimiyigu.

Niipetira cãũ buerá teero dícu jĩyucomiyira.

Jesús Getsemaníũ cãũ Pacure sãĩrigue

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

32 Too síro Getsemaníũ jeayira. Jesús cãũ bueráre jĩiyigu:

—Mũã ãno duiyueya ména. Yuu Pacure sãĩgũ wáagu tiia, jĩiyigu.

33 Pedro, Santiago, Juanrẽ cãũmena néewayigu. Cãũ bayiró peti yeeripũnapũ wãcũpati, bóaneõnucãyigu.

34 —Yuure diariquioro, wãcũpatire niinetõjõãga. Mũã ãno putuáya. Cãnirã mee tiiwá, jĩimiyigu.

35 Cãã beru yoasãñurõ wáa, yepapũ munibiácũmuyigu. Tee ñañarõ netõré jearijããrõ jĩigũ, Cõãmacũrẽ sãiyígu. 36 Sãĩgũ, jĩiyigu:

* 14:27 Zacarías 13.7.

—Pacu, niipetirere tiimasĩa m̄m̄. Ȳm̄ ñañarõ netõãdarere netõnéña. Ȳm̄ teero jĩpacari, ȳm̄ boorére tiiríjãña; m̄m̄ boorépe wáari tiiyá, jĩyigu.

³⁷ Too síro c̄m̄ buerá p̄top̄ c̄meputúayigu. Cúãrẽ c̄niãrirap̄ure buajeáyigu.

—Simón, ¿m̄m̄ c̄nigú tiii? ¿Deero tiigú péerogã ñña tiirídojã? jĩyigu Pedrore—. ³⁸ C̄nirã mee tiiyá. Wãtĩ múarẽ jĩcõãsaríjããrõ jĩrã, Cõãmacũrẽ sãĩñá. Múã wãcũrémena ãñurere tiidugápacari, múaye õpũũrĩpe s̄icãrĩbírĩa, jĩyigu.

³⁹ C̄meputúagu, c̄m̄ Pacure sãĩãrirobirora sãiyigu sũcã. ⁴⁰ Sãĩãri siro, c̄m̄ buerá p̄top̄ c̄meputúagu, c̄niãrirap̄ure buajeáyigu sũcã. Cúãrẽ wugoá p̄nijõãyiro. Cũãrẽ deero ȳm̄masĩriyira.

⁴¹ Itiãrĩ c̄meputúagu cúãrẽ jĩyigu:

—¿Múã c̄nirã tiii sũcã? ¿C̄ni, yeerisãjãrã tiii? Nocõrõrã niã. Ȳm̄re ticoadaro jearo tiia. Ȳm̄ niipetira sõwãrẽ ticogudaqui ñañaré tiirãp̄ure.

⁴² W̄m̄m̄ncãña. Jãm̄, ȳm̄re ticogud̄m̄ atitoai mée, jĩyigu.

Jesuré ñeewarigue

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴³ Jesús cúãmena wedesegu tiiríra, máata cúã menamacũ niimiãrigu Judas jeayigu. Cũãmena pām̄ basocá espadapĩrĩmena, yucuména atiyira. Cúã paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá, ãpẽrã b̄utoá dutirá ticocoarira niiyira. ⁴⁴ “Ȳm̄ wasopúro ãpũgú cũãrã niigudaqui. Cũãrẽ ñee, ãñurõ siatú, néewawa”, jĩsuguetoyigu Jesuré ticogud̄m̄.

⁴⁵ Máata Jesús p̄top̄m̄ jeagu: —Ȳm̄re buegú, jĩyigu.

Teero jĩgũrã, cũũ wasopúrore ũpũyigu. ⁴⁶ Teero tiiri ñnarã, Jesuré ñeejõãyira.

⁴⁷ Cũũrẽ ñeerĩ, sícũ toopú nuczũgũ cũũya espadare tũãwé, paiaré dutigúre padecotegũya cãmopérore páatacojãyigu. ⁴⁸ Jesús cúãrẽ jĩyigu:

—¿Yaarépigare tiiróbiro yũure espadapĩrĩmena, yucũména ñeerã atiarĩ? ⁴⁹ Búrecoricõrõ yũũ Cõãmacũwiiũ mũãmena niiwũ, buegu. Yũure ñeeriwũ. Mũã mecũtígã tiiré Cõãmacũye queti jóaripũũ jĩrõbirora wáaro tiia, jĩyigu.

⁵⁰ Cũũ buerá cũũ sícũrẽna cõãũcõ, dutipetijõãyira. ⁵¹ Sícũ mamũ Jesús siro nũũátiyigu. Cãnigũ cõmarĩ caseromena dícu cõmarígu niiyigu. Cũã cũũrẽ ñeemiyira. ⁵² Cũũrẽ ñeema jĩrã, cũũ cõmarĩ casero dícu wéepãnecojaãyira. Cũũpe sutimanígũ dutijõãyigu.

*Jesuré Judíoare Dutirá Peti pũtopũ néewarigue
(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

⁵³ Jesuré ñee, paiaré dutigú pũtopũ néewayira. Toopú niipetira paiaré dutirá, ãpẽrã bũtoá dutirá, teero biiri Moisés jóarigue buerá neãyira. ⁵⁴ Pedrope yoasãñurõ Jesuré nũũyigu. Paiaré dutigúya wii popea macã yepapũ putuáyigu. Toopú Cõãmacũwii coterĩ basoca pũto jeanuã, cúãmena pecame sũmaduĩyigu.

⁵⁵ Paiaré dutirá, niipetira Judíoare Dutirá Peti “¿deero tii cũũrẽ wedesãrõ boomító?” jĩyira, sĩãdũgára. Cũũrẽ sĩãdũgápacara, ñañaré buaríyira.

⁵⁶ Pũũ jĩditoremena cũũrẽ wedesãmiyira. Cũã

wedesãre queoró jeariyiro. ⁵⁷ Æpêrã wãmũnũcã, jĩĩditoremena cũũ jĩĩriguere wedesãyira:

⁵⁸ —“Yũũ atiwíi Cõãmacũwiire basocá tiirí wiire cõãgũda. Itiábureco siro apewíi túajeanũcõgũda. Tiiwíi basocá tiirí wii mee niiãdacu”, jĩĩwĩ ãni, jĩĩyira.

⁵⁹ Teero jĩĩpacara, sĩcãrĩbíro wedeseriyira.

⁶⁰ Paiaré dutigú cũã watoapu wãmũnũcã, Jesuré sãĩñáyigu:

—¿Mũũ deero tiigú yũũridojaĩ? ¿Deero jĩĩ yũũgudari cũã wedesãrere? jĩĩyigu.

⁶¹ Cũũpe yũũriyigu. Paiaré dutigú sãĩñánemoyigu:

—¿Mũũrã niiĩ “Cõãmacũ beserigu Cristo, Cõãmacũ ãñugú macũ” cũã jĩĩgú? jĩĩyigu.

⁶² Jesús jĩĩyigu:

—Yũũrá niiã. Cõãmacũ tutuare cõnetõgũ pũto cũũ diamacũpe duigudacu. Yũũ niipetira sõwũ toopú duiiri ññaãdacu múã. Yũũ õmebũrũáripũ diiátircãrẽ ññaãdacu múã, jĩĩyigu.

⁶³ Paiaré dutigú teero jĩĩrĩ tũogú, cũũ basiro cũũyaro sutiroré wéeyigacojãyigu, ãpêrãrẽ “bayiró cúai” jĩĩdutigu. Cũãrẽ jĩĩyigu:

—Æpêrã wedesãrĩ boonemória marĩ. ⁶⁴ Múã cũũ Cõãmacũrẽ ññaarõ wedeserere tuotóaa. ¿Deero tũgueñaĩ múã? jĩĩyigu.

Niipetira: —Cũũ teero jĩĩré wapa sããjãrõ booa, jĩĩyira.

⁶⁵ Æpêrã cũũrẽ ɯsecó eobatétunũcãyira. Cũũ capearire biaápeyira. Cũũrẽ ññaarõ tii, páayira.

—Jĩĩbũaya. ¿Noã mũũrẽ páaarĩ? jĩĩyira.

Cõãmacũwii coterí basocacã cũũrẽ páayira.

*Pedro Jesuré “masĩriga” jĩirigue
(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

⁶⁶⁻⁶⁷ Pedro tiiwií popea macã yepapũ pecame sũmagú tiirí, sĩcõ paiaré dutigúre padecotego jeayigo. Coó cũũrẽ ñagõrã ñña: —Mũũcã Jesús Nazaret macã macũmena wáarucuarigũra niiãrã, jĩiyigo.

⁶⁸ —Cũũrẽ masĩriga. Ñeenórẽ wedeseego wedeseçu; tãomasĩriga, jĩiyigu.

Cũũ sopepá witijeari, cãrẽquẽ wedeyigu.
⁶⁹ Paiaré dutigúre padecotego cũũrẽ ñagõ, toopú ññanucũrãrẽ jĩñemoyigo:

—Ñni cúã menamacũ niiĩ, jĩiyigo.

⁷⁰ Cũũpe: —Niiria, jĩiyigu.

Too sírogã toopú ññanucũrã Pedrore jĩiyira:

—Niirõrã mũũcã cúã menamacũ niicu. Mũũ Galilea macũ niijĩ; cúã tiiróbiro wedesea, jĩiyira.

⁷¹ Cũũ jĩiyigu:

—Yũũ diamacú jĩĩhẽrĩ, Cõãmacũ yũũre ññañarõ tiiáro. Yũũ múã wedeseğũre masĩriga, jĩiyigu.

⁷² Cũũ teero jĩĩritabera, cãrẽquẽ wedeyigu sũcã. Pedro Jesús jĩĩariguere wãcũbũayigu: “Cãrẽquẽ puarĩ wedeadari suguero, yũũre ñtĩãrĩ ‘cũũrẽ masĩriga’ jĩĩğũdacu mũũ”, jĩiyigu. Teeré wãcũbũagũ, bayiró utiyigu.

15

*Pilato Jesuré sãĩñárigue
(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)*

¹ Bóeri paiaré dutirá, ãpẽrã bũtoá dutirá, Moisés jóarigue buerá, teero biiri niipetira Judíoare Dutirá Peti neãyira. Jesuré sãĩdutíadarere wedeseyira.

Wedesetoa, Jesuré siatú, néewa, Pilatopure ticoyira.

² Pilato cūūrē sāĩñáyigu:

—¿Muarã niĩ judíoa õpũ? jĩyigu.

—Muu jĩrõbirora cūūrã niĩ, jĩyigu.

³ Paiaré dutirá pee wedesâyira cūūrē. ⁴ Pilato Jesuré sāĩñánemoyigu:

—Cũã muerē pee wedesārã tiíya. ¿Muu yuaridojãĩ? jĩmiyigu.

⁵ Jesús yuariyigu. Teero tiigá, Pilato iñamanijõâyigu.

Jesuré sãdutrigue

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

⁶ Cãmarĩcõrõ Pascua boseburecori niirĩ, Pilato sĩcũ peresuwiipũ niigũrē basocá cũã wionécodugagure wionécorucuyigu.

⁷ Teeburecorire sĩcũ ãmũ peresuwiipũ duiyigu cũũ menamacārãmena. Cũũ wãmecutiuyigu Barrabás. Cũã romanuã dutirãre cõãdugara, cãmerĩsãyira.

⁸ Basocá Pilato putopũ wáa: —Muu tiirucúrobirora tiiyá, jĩyira.

⁹ Pilato cūūrē sāĩñáyigu:

—¿Mũã judíoa õpũrē yuu wionécori boogári? jĩmiyigu.

¹⁰ Paiaré dutirá iñatutira Jesuré ticoariguere masĩjãyigu. ¹¹ Paiaré dutirá basocãre acaribíri tiiyíra, Barrabápere wionécodutira. ¹² Pilato cūūrē sāĩñánemoyigu:

—Mũã “judíoa õpũ niĩ” jĩgũpere ¿deero tiirĩ boogári? jĩyigu.

13 —¡Cũūrē curusapꝰ páabiatudutiya! jĩ acaribíyira.

14 —¿Ñeenó ñañaré tiiarĩ cũũ? jĩyigu.

Basocápe bayiró busurómena: —¡Curusapꝰ páabiatudutiya! jĩnemoyira.

15 Pilato basocámena añurõ putuádugagꝰ, Barrabáre wionécobosayigu. Jesuré tãnadutítoaari siro, curusapꝰ páabiatu sããdutíyigu.

16 Teero tiirá, surara cũãye wiseri popea macã yeparꝰ cũūrē néewayira. Тоорá ãpěrá niipetira surarare néoyira. 17 Cũã Jesuré sicaró õpãya sutiro tiiróbiro sãã ñiisãñúrõca sããyira. Sicabeto pota-mena tiiarĩ beto cũũya dupupꝰre péoyira.

18 —Ûseniã mꝰmꝰmena, judíoa õpũ, jĩ buijãyira.

19 Sicagú cãñugũmena cũũya dupupꝰre páayira. Cũūrē ɯsecó eobatétu, ñicãcoberimena jeacũmu, buijãyira. 20 Cũã cũūrē buitóa, sãã ñiisãñúrõrē tu-uwécojã, cũũ sãñasuguearirore sããyira. Curusapꝰ páabiatu wáara néewayira.

Jesuré sããrígue

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 Sĩcũ Cirene macã macũ cãpũpꝰ niiãrigꝰ putuãatigꝰ tiiyígu. Cũũ wãmecutiýigu Simón. Puarã pacꝰ niyígu: Alejandro, Rufo pacꝰ. Cũũ too netõwári ññarã, Jesús apawari curusare cũūrē apadutiýira.

22 Jesuré Gólgota buropꝰ néewayira. Gólgota jĩrõ, “Dupucoro” jĩrõ tiia. 23 Тоорá vino “mirra” wãmecutire wúoariguemena tããmiyira. Sĩniríyigu.

24 Cũūrē curusapꝰ páabiatuyira, diaaro jĩrã. Surara

cũũye suti niimiãriguere batoadara, jĩbuaapeyira, ¿noãrẽ pũtũáadari? jĩĩrã.

²⁵ Cũũrẽ curusapũ pábiaturi, bóeri nueve niirĩ niiyiro. ²⁶ Basocá cũũrẽ wedesããriguere jóatunoyiro táboarpĩrũre: “JUDÍOA ÕPÕ NIÍ”, jĩiyiro. ²⁷ Jesuména pũarã yaarépirare pábiatuyira; sĩcũ diamacũpe, ãpĩ acuniñape nũcõyira. ²⁸ Cũã teero tiirí, Cõãmacũye queti jóaripũpũ jóarigue diamacũ wáayiro. “ ‘Dutirere netõnũcãrã menamacũ niĩ’ jĩĩ wãcũũya basocá cũũrẽ”,* jĩĩ jóanoã.

²⁹ Basocá toopũ netõwára, cũũrẽ ñañarõ jĩĩrã, dupupá saguejõãrucuyira.

—Jũũ. Mũũ “Cõãmacũwiire cõãgũda” jĩĩmiwũrã. “Itiábũreco siro apewiĩ tiipetícojãgũda”, jĩĩmiwũrã mũũ. ³⁰ Teero jĩĩrigũ mũũ basirora netõnẽña. Curusapũ tusagú diiátiya, jĩĩ buijãyira.

³¹ Paiaré dutirácã, Moisés jóarigue buerámena teerora jĩĩ buijãyira:

—Cũũ ãpẽrãcãrẽ netõnẽwĩ; cũũ basiroke netõnẽmasĩrii. ³² Cõãmacũ beserigũ Cristo Israelya põna macãrã õpũ niigũjã, curusapũ tusagú cũũ basiroke diiátiaro. Cũũ basiroke diiátiri docare, padeoáda, jĩĩyira.

Cũũmena curusapũ páabianũcõãriracã teerora cũũrẽ ñañarõ jĩĩ buijãyira.

Jesús diarigue

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

³³ Coeritó jeari, niipetiro tiiditapũ naĩtĩãjõãyiro. Téẽ ñamica tres niirĩpũ naĩtĩãtuyiro. ³⁴ Tii hora niirĩrã, Jesús bayiró acaribiyigũ.

* 15:28 Isaías 53.12.

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? jĩyigu cũyemena. Teero jĩgũ, “Cõãmacũ, Cõãmacũ, ¿deero tiigú yũre cõãwai?” jĩgũ tiiyigu.

³⁵ ãpẽã sĩquẽã toopú niirã teeré tuorá, jĩyira:

—¡Coe! Tuoyá. Profeta Eliare sũocógu tiiquí, jĩmiyira.

³⁶ Sĩcũ cutuwá, sicasitia vino piyare soayigu. Sĩniãrõ jĩgũ, sicagú cãnugũpu siatú, cũrẽ súumũocogura, basocáre jĩmiyigu:

—Coteya ména. Elías cũ curusapu tusagúre néediocogu atiboqui, jĩmiyigu.

³⁷ Jesús bayiró acaribí, diajõãyigu. ³⁸ Cũ diari, Cõãmacũwii popeapu ãñunetõjõãri Tatia cãmotáyosari casero ãmũãrõpe yigadiati, puacaséropu jeacotuariro niiwã. ³⁹ Cien surara dutigú Jesús doca nucũgú, cũ teero wáa diari ãñagũ, jĩyigu:

—Diamacũrã ãni Cõãmacũ macũ niimiãyi, jĩyigu.

⁴⁰ Numiã yoaropu Jesuré ãñanucũyira. Cũãmena niyira: María Magdalena; apegó María (coo José cũ bai Santiago paco niyigo); apegó Salomé niyira. ⁴¹ Cũã Jesuré nũnrãra numiã niyira. Cũ Galileapu niirĩ, cũrẽ ãñurõ tiíapurira niyira. ãpẽã numiã pa Jesús Jerusalẽnpu wári nũnrãracã toopú ãñanucũyira.

Jesuré ãtãtutipũ cũũrique

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁴²⁻⁴³ Judíoa yeerisãri bũreco sũguero macã bũreco niyiro. Teero tiiró, cũã yeerisãri bũreco maquẽ quẽnorí bũreco niyiro. Náicũmurĩ, José Arimatea wãmecutiri macã macũ jeayigu. Cũã

Judíoare Dutirá Peti menamacũ cúã padeogú niyigũ. Cũũcã Cõãmacũ dutiré basocápũre niĩadarere coteyigũ. Teero tiigú, cuiro manirõ wãcũtutuaremena Pilato pũtopũ sããwayigũ. Sããwa, Jesuyá õpũũrẽ sãĩyigũ. ⁴⁴ Pilato Jesús diaariguere tũogú, tũomanijõãyigũ. Cien surara dutigúre atiduti, “¿deero biiri diaarĩ?” jĩ sãĩñáyigũ. ⁴⁵ Cien surara dutigú cúũrẽ wedeari siro, Jesuyá õpũũrẽ Joseré ticodutiyigũ. ⁴⁶ José sutiró añurí caserore sãĩ, Jesuyá õpũũrẽ néedioco, tiicaseromena cõmayigũ. Túajea, sicututi ãtãgãpũ coari tutipũ cũũyigũ. Tiitutire ãtãquicamena tuunéwa, biajãyigũ. ⁴⁷ María Magdalena, María (José paco) Jesuré cũũãrĩrore ãñayira.

16

Jesús masãmũãrigue

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Cũã yeerisãri bũreco sãbado netõãri siro, María Magdalena, María (Santiago paco), Salomé siti-aãñúre sãĩyira. Teeména Jesuyá õpũũrẽ pĩopeora wãara tiimiyira. ² Ƴsã yeerisãri bũreco síro macã bũreco niirĩ, ñamisãñurõgã Jesuré cũũri tutipũ wãayira. ³ Cũã toopú wãara, cãmerĩ sãĩñáyira:

—¿Noã tuunécobosaadari tiituti biaríquicare? jĩyira.

⁴ Toopú jea, ãñacora, tiiquicare aperopú nucũrĩ ãñayira. Pairíquica peti niyiro. ⁵ Tiitutipũ sããwara, wãmo diamacũniñape sĩcũ mamũ duiirĩ ãñayira. Cũũ sutiró butiró yoaroca sãñayigũ. Cũã cúũrẽ ãñarã, bayiró ucũáyira. ⁶ Cũũ cúãrẽ jĩyigũ:

—Ucuárijãña. Múã Jesús Nazaret macã macũrẽ cúã curusapũ páabiatu sããrigure ãmaãrã tiia. Cũũ masãtoaawĩ. ãnorẽ maniĩ. Cũũrẽ cũũãrrore ãnarã atiya. ⁷ Cũũ bueráre, Pedrore wedera wáaya: “Cũũ múã suguero Galileapũ jeatoagũdaqui. Cũũ jĩrrirobirora toopũ cũũrẽ ãñaãdacu”, jĩwa, jĩyigu.

⁸ Tiitutipũ niiãrira ucúã ãapõpirara dutijõãyira. Cuirã, ãpẽrãrẽ wederiyira.

*Jesús María Magdalenarẽ bauásũguerigue
(Jn 20.11-18)*

⁹ Yeerisãri bureco niirĩ, Jesús cũũ masãari siro, María Magdalenarẽ bauásũgueyigu. Coorena too suguero pũ siete wãtĩãrẽ cõãwionecoyigu. ¹⁰ Jesuména wãanetõrirare wedego wãamiyigo. Cũũrẽ booritua, utira tiyíra.

¹¹ —Jesús catiawĩ; yũũ cũũrẽ ãñaãwũ, jĩmiyigo. Padeoríyira.

*Jesús pũarã cũũmena wãanetõrirare bauárigue
(Lc 24.13-35)*

¹² Too síro Jesús pũarã cũũmena wãanetõãrirare bauáyigu cãpũpũ wáarare. Cũũ ãpĩbíro biigú bauáyigu. ¹³ Cúã ãpẽrã Jesuména wãanetõãrirare wedera wãamiyira. Cúãcãrẽ padeoríyira.

*Jesús cũũ bueráre dutirigue
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

¹⁴ Too síro Jesús cũũ buerã oncere bauáyigu cúã mesapũ duiráre. Cúãrẽ jĩyigu:

—¿Deero tiirã cúã wederi, yũũ masãrẽ quetire tũopacára, padeoríarĩ? Pairó wãcũtutuare cũoríã múã, jĩyigu.

¹⁵ Cúãrẽ jĩnemoyigu:

—NiipetiroꝑꝤ niipetirare ꝥꝤ basocáre netõnére quetire wedera wáaya. ¹⁶ YꝤre padeó, wãmeõtinogũno netõnénogũdaqui. YꝤre padeohégꝤno ñañarõ tiinógũdaqui. ¹⁷⁻¹⁸ YꝤre padeorá ꝥꝤ dutirémèna wãtĩãrẽ cõãwionecomasiãdacua. Æpẽrãyére wedese-masĩripacara, wedeseadacua. Cúã ãñaãrẽ ñeerĩ, teero biiri pũnirẽ sĩnirĩ, merẽã wáaricu. Diaráre ñaapeóri, netõãdacua. YꝤre padeorá cúã padeorére ãnorã, teeré tiimasĩãdacua, jĩyigu.

Jesuré néemãrigue
(Lc 24.50-53)

¹⁹ Marĩ Õꝑũ Jesús cúãrẽ wedeari siro, ãmããseꝑꝤ néecomããnoyigu. Cõãmacũya wãmo diamacúniñape jeanuãyigu. ²⁰ Cũũ buerá niipetiroꝑꝤ cũũ netõnére quetire wedera wáawa. Cúã wederi, Jesús cũũ basirora cúãrẽ tiíapurigu niiwĩ. Cúã wederére “diamacúrá niia” jĩgũ, ãñurére cúãrẽ tiieñorĩ tiirigu niiwĩ.*

* **16:20** Ate versículos aꝑeꝑũ ԽՏԻՐՄԻ ԲԱՐԻՑԱ; aꝑeꝑũՐԱ ԲԱՍՑԱ.

Cõãmacũ mecũã wedesei New Testament in Tuyuca

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuyuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tuyuca

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
a71ca523-cda5-572a-9b0b-61d9ea37d1a8